

# XVI.

# KERÜLETI ÚJSÁG

A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA · XXII. évfolyam 20. szám · október 24.



[www.budapest16.hu](http://www.budapest16.hu)

2

Pályázat  
fűtési  
támogatásra



5

Ismét  
találkozott a  
három világ



## Lombgyűjtés



A XVI. Kerületi Önkormányzat elkezdte az őszi lomb és zöldhulladék begyűjtését, amelyről idén is levélben tájékoztatták a lakókat, akik a borítékban találtak egy zsákot is. A továbbiakban bármilyen zsákot használhatnak, a szállítás – amely hétfőtől péntekig folyamatosan zajlik – megkönnyítése érdekében azonban a munkát ingyenesen végző Kerületgazda Szolgáltató Szervezet arra kér mindenkit, hogy a zsákok száját ne kössék be.

Mivel az időjárás miatt a pontos szállítási időpont nehezen tervezhető, ezért az Önkormányzat kéri a lakók türelmét és megértését.

Észrevételeiket és javaslatokat e-mailen a [falevel@bp16.hu](mailto:falevel@bp16.hu) címen, illetve a 06-80-200-938-as ingyenesen hívható zöld számon várják. Bővebb információt a [www.keruletgazda.hu](http://www.keruletgazda.hu) honlapon találhatnak az érdeklődők.

## Szabadságot és függetlenséget akartak



Harangszó és napsütés fogadta azokat a kertvárosi polgárokat, akik azért gyűltek össze a Pílóta és a Prodám utca találkozásánál lévő hősi emlékműnél, hogy felidézzék az 1956-os forradalom és szabadságharc mártírjainak tetteit. A bensőséges hangulatú ünnepségen dr. Csomor Ervin alpolgármester mondott beszédet (képünkön). A kerületi hagyományoknak megfelelően a Pálfi téren, a Tóth Ilonka téren és az Erzsébetligetben található, Forradalom Lángja emlékműnél is tisztelegtek a szabadságharcosok emléke előtt. A nemzeti ünnep eseményeiről szóló részletes beszámolót következő számunkban olvashatják.

## Környezetvédő iskolások

Az Önkormányzat Környezetvédelmi Irodájának munkatársai (Jármay Katalin irodavezető, Varga Zsuzsanna és Varga Dániel) a Környezetvédelmi és Közbiztonsági Bizottság felkérésére október 15-én rendezték meg a Természetismereti és Környezetvédelmi versenyt a Havashalom parkban, amelyre idén 30, egyenként ötfős csapat nevezett.



Az összesen 150 alsós, felsős és gimnazista diák játékos formában, korosztályának megfelelő előadásokat hallgathatott meg a Greenpeace Magyarország Egyesület, a Zöldebb Városokért Nonprofit Kft., az Ökoszolgálat Alapítvány, a Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület, a Tudatos Vásárlók Egyesülete, a Levegő Munkacsoport, illetve az Agyklub sátrainál, majd az elhangzottakkal kapcsolatos kérdésekre kellett válaszolniuk. Az esemény célja minden évben az általános és középiskolás korosztály környezettudatos szemléletének és életvitelének elősegítése.

Folytatás a 4. oldalon

## A testületi ülésről jelentjük

Soron következő ülését október 16-án tartotta a Képviselő-testület. A tanácskozáson a többi között módosították a költségvetést, megalkották az Önkormányzat tulajdonában lévő közterületek használatáról és rendjéről szóló rendeletet, szavaztak a fűtési támogatásról, valamint tárgyaltak az Intézményi tanácsok delegáltjainak személyéről is.

### Rendelet a közterületek használatáról és rendjéről

A helyi önkormányzatokról szóló törvény 2013. január 1-jén hatályba lépett rendelkezései alapvető változást hoztak a közterület-használatra vonatkozó szabályozásban. Korábban a Fővárosi Közgyűlés rendelete szabályozta a kerületi önkormányzatok tulajdonába tartozó közterületek használatát és rendjét, ezt azonban hatályon kívül helyezték, ezért a XVI. Kerületi Önkormányzat képviselői most saját rendeletet alkottak.

A jogszabály továbbra is tartalmazza az olyan közterület foglалásra vonatkozó szabályokat, mint a konténerok elhelyezése, az építkezés, a mozgó árusítás, a filmforgatás, vagy bármilyen kitelepülés. A rendelet emellett foglalkozik az üzemképtelen és a közúti járművekkel is. A változások részleteiről, az igénybe vehető kedvezményekről és a díjmentességekről következő számunkban olvashatnak bővebben.

### Idén is lesz fűtési támogatás

Dr. Csomor Ervin terjesztette elő a nagycsaládosok és a nyugdíjasok számára nyújtható fűtési támogatással kapcsolatos javaslatot. Ezzel az Önkormányzat a 2013/14-es tél folyamán is hozzájárul a szociálisan rászorulóknak fűtési költségeihez. Tavaly óta a vezetőkes gázzal, illetve villannyal fűtők ese-

tén a támogatást a szolgáltatóhoz folyósították, abban az esetben pedig, ha a fűtési díjat a közös költség tartalmazta, a hozzájárulást a társasház vagy a lakásszövetkezet kapta meg. Ez idén is hasonlóképpen történik majd, így a képviselők támogatották a javaslatot.

### Iskolaszék helyett Intézményi tanácsok

Szavaztak a képviselők az oktatási intézményekben megalakítható Intézményi tanácsok létrehozásáról. Dr. Csomor Ervin előterjesztőként elmondta: az Intézményi tanács egy új jogintézmény, amit a köznevelési törvény, valamint az Emberi Erőforrások Minisztériumának rendelete szabályoz, de részben a korábbi iskolaszék feladatait veszi át, amely eddig csak három intézményben (Batthyány Ilona és Móra Ferenc Általános Iskola, illetve Szerb Antal Gimnázium) működött. Az alpolgármester javaslatára ezért a közeljövőben az összes kertvárosi iskolában létrehozunk Intézményi tanácsot. A jogszabály mindezt lehetővé teszi a korábban nem kerületi fenntartású (Corvin Mátyás Gimnázium, Csonka János Műszaki Szakközépiskola) intézményeknél is. A képviselők közül egyedül Győri-Molnár Lajos nem vállalta a delegált státuszt, a Testület viszont elfogadta a javaslatot.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A XVI. Kerületi Önkormányzat az Emberi Erőforrások Minisztériumával együttműködve idén is meghirdeti **A BURSA HUNGARICA PÁLYÁZATOT a felsőoktatásban tanuló hallgatók („A” típusú), illetve felsőfokú tanulmányaikat a későbbiekben megkezdő fiatalok részére („B” típusú).**

Mindkét pályázat részletei az Önkormányzat honlapján ([www.budapest16.hu](http://www.budapest16.hu)) olvashatók.

**A pályázat rögzítésének és benyújtásának határideje: november 15.**

A beadáshoz a Bursa Hungarica Elektronikus Pályázatkezelési és Együttműködési Rendszerben regisztráció szükséges, amit az [www.eper.hu](http://www.eper.hu) honlapon lehet megtalálni. A személyes és pályázati adatok feltöltését követően az űrlapot nyomtatva, a pályázó által aláírva, a kötelező csatolandó mellékletekkel együtt egy példányban személyesen vagy postai úton kell benyújtani a XVI. Kerületi Polgármesteri Hivatal Szociális Irodáján (1163 Budapest Havashalom u. 43.).

További információt a 4011-432 telefonszámon kaphatnak az érdeklődők.

### PÁLYÁZAT

A XVI. Kerületi Polgármesteri Hivatal pályázatot ír ki **VAGYONHASZNOSÍTÁSI ÜGYINTÉZŐI**

munkakör betöltésére, amely határozatlan idejű közszolgálati jogviszonyt jelent.

**A pályázat benyújtásának határideje: november 15.**

A munkakörrel kapcsolatos információt dr. Lukács Titanilla Vagyonhasznosítási irodavezetőtől kaphatnak az érdeklődők a 4011-480-as telefonszámon.

A pályázattal kapcsolatban további információ a [www.budapest16.hu](http://www.budapest16.hu) honlapon található.

## Márton-napi vásár a Cinkotai Tájház és Néprajzi Élménytárban November 9., Batthyány I. u. 16. szombat 10.00 és 18.00 óra között

- *Ludas, újboros mókák, virtuszpróba a játszani vágyóknak*
- *Libakeresés a helyszínen készíthető Márton-napi lámpásokkal*
- *Mázás kuglófsütő készítés*
- *Kemencés gasztronómiai program dr. Lukács Titanillával*

*MENÜ: igazi kenyérlángos káposztalevél, fokhagymás tejfellel, zöldfűszeres libabússal töltött kalács, narancsbéjas házi vajjal, tepsis pite vaníliás baracklevélrel, pálinkás, fokhagymás libaszírral megkent házi fehérbéknél, karamellizált libabagymával*

*Spájozjunk a télre!  
Kedvezményes mézvásár, különleges házi zöldséglevélváros, liba- és kacsaszírok, inyenc szilvalekvár, Nagy savanyúságai.*

## Pályázat fűtési támogatásra

XVI. Kerületi Önkormányzat polgármestere pályázatot hirdet **a nagycsaládosok és a nyugdíjasok** fűtési támogatására, amely az Önkormányzat 34/2013. (X. 21.) rendelete alapján nyújtható.

A pályázati igénylőlap **október 21-től** a Polgármesteri Hivatal (1163 Budapest, Havashalom u. 43.) Igazgatási és Ügyfélszolgálati Irodáján, valamint Szociális Irodáján vehető át, továbbá a hivatal [www.budapest16.hu](http://www.budapest16.hu) honlapjáról tölthető le.



**A pályázatot december 13-ig a Polgármesteri Hivatal Szociális Irodáján lehet benyújtani.**

**A határidő elmulasztása jogvesztő.**

A fűtési támogatás annak a kérelmezőnek nyújtható, akinek - a rendeletben meghatározott egyéb jogosultsági feltételek fennállása esetén - háztartásában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg:

- nagycsaládos kérelmező esetén az **57 000** forintot,
- nem egyedülálló nyugdíjas kérelmező esetén a **62 700** forintot,
- egyedülálló nyugdíjas kérelmező esetén a **68 400** forintot.

**Méltányosságból** nyújthat be kérelmet a polgármesterhez, akinek - a rendeletben meghatározott egyéb jogosultsági feltételek fennállása esetén - háztartásában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg:

- nagycsaládos kérelmező esetén a **62 700** forintot,
- nem egyedül élő nyugdíjas kérelmező esetén a **68 400** forintot,
- egyedülálló nyugdíjas kérelmező esetén a **74 100** forintot, és jövedelméhez képest a fűtési számlájának kifizetése számára aránytalanul magas terhet okoz.

**A pályázathoz mellékelni kell:**

- a kérelmezőnek és a vele egy háztartásban élőknek a kérelem benyújtását megelőző hónap nettó jövedelmének igazolását,
- 16. életévét betöltött tanuló(k) vonatkozásában iskolalátogatási igazolást,
- a kérelem benyújtását megelőző hónapra a szolgáltató által kiállított fűtési számlát, ha a társasház egy közös gázmérővel rendelkezik, a közös képviselő, vagy képvisellel megbízott személy erről szóló igazolását, szolgáltató hiányában a fűtés módjáról tett nyilatkozatot.

A pályázatot a polgármester a lejáratot követő 30 napon belül bírálja el.

## Hitelesítették a dokumentumot

Előző számunkban beszámoltunk a Tóth Ilonka Szülőházáért Alapítvány megalakulásáról. A végleges dokumentum ünnepélyes aláírására október 10-én került sor. Ezzel új fejezet nyílik a mártír medika emlékének gondozásában, és megoldódni látszik a szülőház megmentésének kérdése is. A rákosszentmihályi plébánia épületében az alapító és a kuratóriumi tagokon kívül megjelent Szatmáry Kristóf gazdaság szabályozásért felelős államtitkár is, aki most a ke-  
rület országgyűlési képviselőjeként áll a kezdeményezés mellé.



### MÉSZÁROS TIBOR

Szatmáry Kristóf elmondta: a magyarság az elmúlt 500 évben, vagyis Mohács óta folyamatosan függetlenségéért küzd. Természetesen mindenki másként reagál az elnyomásra, de a legbátrabbak és a legelszántabbak az életüket is feláldozták a hazáért. Talán nekik is köszönhető, hogy történelmünk összes forradalmát megnyertük. A szabadságharcainkat viszont elvesztettük. Most azonban esélyünk van arra, hogy szabadságharcot nyerjünk, ám eközben nem szabad megfeledkeznünk az eddigi hősekről sem. Ezért nem elég csak megemlékezni róluk, hanem a jövő nemzedékeinek is meg kell ismerniük 1956 hiteles történetét. Az országgyűlési képviselő szerint ennek a kettős törekvésnek lehet a központja Tóth Ilona felújított, és a tervek szerint egy oktatóteremmel kibővített szülőháza, amelynek

kivitelezéséhez széleskörű támogatásról biztosította az Alapítványt, amelynek célja a mártír medika emlékének ápolása és az utódnemzedékek oktatása.

A végleges okiratot – amelybe időközben bekerült a tehetséges fiatalok támogatásának szándéka is – Wittner Mária, dr. Onyestyák György, Mireisz Tibor és Weyde Gyula látta el kézjegyével. Az alapítvány munkáját Petrovics Sándor elnök, a Kovász Egyesület vezetője irányítja. Az alelnöki posztot Szatmáry László, dr. Benda József és Balázs Gyula látják el. A kuratórium tagjai: Horváth János, Solymoskői Péter, Mária György, Palla László, Gáspár József és Veres Árpád. A fiatalokat Antalóczy Csaba és Horváth Ádám képviselte a rendezvényen, akik társaikkal együtt feladatuknak tekintik 1956 szellemének továbbörökítését kortársaik körében is.



*„Kell, hogy történjenek! Olyan csodák, amiket tíz nemzedék megemlegessen. Példákat kell adni ennek a nemzetnek, amik a szíveket megerősíték.”*

(Jókai Mór)

Életének 60. évében elhunyt **Zsinka László**. Az egykori politikus Szőnyben született 1953-ban. 1977-ben végzett a Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetem Ipar szakán, majd 2001-ig dolgozott a Központi Statisztikai Hivatalban. 1985-ben nemzetközi sakkmeister lett, 2007-től az MLTC NB1-es sakkcsapatának vezetője volt.

A politikai életbe 1994-ben kapcsolódott be, 1998-ig a XVI. Kerületi Önkormányzat Gazdasági Bizottságának munkájában vett részt a Magyar Út Körök és a MIÉP delegáltjaként, 2006 és 2010 között a Képviselő-testület tagja volt. Az 1998-as önkormányzati választásokon a MIÉP listájáról került be a Fővárosi Közgyűlésbe, amelynek

2006-ig volt tagja. 2001-ben a fővárosi MIÉP frakcióvezetője, majd 2006-ban a párt főpolgármester-jelöltje volt. 2010-től a Fővárosi Közgyűlés főtanácsadójaként tevékenykedett. Zsinka Lászlót a Fővárosi Önkormányzat saját halottjának tekinti, temetése október 25-én, 16 órakor lesz a Farkasréti temetőben. Az elhunyt lelki üdvéért a sashalmi katolikus templomban mutatnak be gyászmisét 18.30 órakor.

## Kedves Olvasó!



*A magyar tudósok találmányait külföldön is használják, a magyar népművészet világhírű, a magyar konyha ízletes és a magyar nők a legszebbek a világon. Ez a nemzet 1000 év után is Szent István népe, amelyért Rákóczi katonái, a márciusi ifjak és 1956 hősei is az életüket áldozták. „A nemzet élete a kultúrával azonos, nem a politikai történésekkel, melyek csak átfutnak fölötté, mint a szél. A kultúra és a nemzet azonossága az a mindeneken felül álló erő, mely ellen tehetetlenek a fegyverek, és mellyel szemben értelmüket veszítik a szögesdrótok.” Nekünk lassan már nem az idegen hatalmaktól, hanem saját magunktól kell félni, mert mintha kezdenénk elfelejteni mit jelentenek azok a szavak, mint erkölcs, érték, szeretet. Az 57 évvel ezelőtt élt fiatalok elnyomástól szenvedtek, mégis felismerték a helyes utat. Kövessük a példájukat és ne hagyjuk, hogy a mesterségesen szított irigység befészkelje magát a szívünkbe!*

## XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI  
ÖNKORMÁNYZAT KÉTHETI LAPJA

Megjelenik 32 500 példányban  
Felelős kiadó, főszerkesztő: Szabó Réka Zsuzsanna  
Tördelőszerkesztő: Szűcs Angéla, Korrektor: Kellner Gergely  
Levélcím: 1163 Havashalom u. 43.  
e-mail: foszerkesztzo@bp16.hu  
A szerkesztőségi fogadóóra szerdánként 14–16 óráig a polgármesteri hivatalban:  
1163 Havashalom u. 43., Tel./fax: 4011-586  
Nyomtatás: Ringier Kiadó Kft. - Nyomda  
Felelős vezető: Bertalan László nyomdaigazgató  
www.ringier.hu

Terjeszti: Magyar Posta Zrt.  
1138 Budapest, Dunavirág u. 2-6.

Hirdetésfelvétel:

06-20-982-5352 vagy hirdet16@gmail.com

A szerkesztőségünkbe beküldött kéziratokat szerkesztve jelentetjük meg, illetve fenntartjuk a jogot kihagyásukra. Kéziratokat, fotókat nem tartunk meg, és nem küldünk vissza. Ingyenes apróhirdetéseket csak a hely függvényében jelentetünk meg. Fenntartjuk a jogot az apróhirdetések szerkesztésére vagy – hely hiányában – kihagyására.

# Környezetvédő iskolások

Folytatás a címlapról

A pontszámok alapján az alsósoknál a Sashalmi Tanoda és a Kölcsey



Ferenc Általános Iskola megosztva kapta az első helyet, második lett a Táncsics Mihály, harmadik pedig a Jókai Mór Általános Iskola.

A felsős csapatok versenyében a Szerb Antal Gimnázium és a Bornemissza iskola diadalmasodott a Jókai és a Centenárium Általános Iskola előtt.

A gimnáziumok közül a Corvin Mátyás tanulói vihették haza a győztesnek járó kupát, a szerbesekek a második, míg a táncsicsosok a harmadik helyen végeztek.

A díjakat Kovács Raymund alpol-

gármester és dr. Környeiné Rátz Katalin önkormányzati képviselő adta át.

A Kölcseyben 11 éve működik a Fülemlé természetismereti és környezetvédő szakkör, amelynek vezetője Emri Erika készítette fel a nyertes diákokat a versenyre. A pedagógus és tanítványai az eddig megrendezett összes környezetvédelmi vetélkedőn elindultak.

– *Diákjaim környezettudatos életmóddal rendelkező családokból jöttek, vagy ők adják át ezt a szemléletet a szüleiknek. Fontosnak tartom azt, hogy a megmérettetésen többfajta*

*állomás van, ahol a nagymennyiségű tananyag felül plusz ismeretekhez juthatnak a gyerekek, akiknek utána az elhangzottakkal kapcsolatban kell feladatokat megoldaniuk.*

A kölcseys Kulcsár Virág és csapata ugyan most csak negyedik helyezést ért el, de az elmúlt hat évben – amióta részt vesz a megmérettetésen – társaival már a képzeletbeli dobogó mindegyik fokára felállhatott. A nyolcadikos diák családjával együtt környezettudatosan él, mivel a kerti hulladékot komposztedénybe gyűjtik, nem használnak műanyag palackot, hiszen tisztított vizet isznak, a papírt és az elemeket pedig az iskolai gyűjtőbe viszik.



Kovács Péter polgármester köszöntötte 90. születésnapja alkalmából **Vígh Jánost**, aki Budapesten született.

János bácsi Szegeden végzett matematika, fizika szakos tanárként, majd kőművesként és a MÁV-nál is dolgozott, ahol mun-

kavezetői tanfolyamokat vezetett. Nyugdíjba vonulása után gondnoki feladatokat látott el abban a kerületi óvodában, ahol felesége dolgozott óvónóként. 54 éve élnek boldog házasságban, egy lányuk és két unokájuk született. 1961 óta laknak a Kertvárosban abban a házban, amit János bácsi épített fel.

A szépkorú ünnevelt szerencésnek mondhatja magát, hiszen a II. világháború alatt három hétig bujkált a szovjetek elől Kísújszálláson, de végül nem vitték el katonának.

János bácsi nagyon jól főz, szeret a kertben tevékenykedni és a Sashalmi Piacra is örömmel jár. A hosszú élet titka szerinte az, hogy ne idegesítsük magunkat semmin. Isten éltesse még nagyon sokáig!

**Rácz Aladár**  
Zeneiskola

1165 Bp., Táncsics u. 7.,  
Tel.: 403-2093, 407-2407

A Zenével a Holnapért Alapítvány kuratóriuma ezúton mond köszönetet az adójuk 1%-át számukra felajánló polgároknak. Az így kapott 197 780 forintot az arra rászoruló diákok tanulásának támogatására, zenei táborozásra és hangszervásárlásra kívánja fordítani.

Megköszönve segítségüket, további támogatásukat kéri dr. Raffay Gézáne kuratóriumi elnök és Eisenbacher Zoltán, a Zeneiskola igazgatója.

## A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT PÁLYÁZATOT HIRDET AZ ALÁBBI INGATLANOK ÉRTÉKESÍTÉSÉRE:



Ingatlanok címe:	Területe: m <sup>2</sup>	Kikiáltási ára:
Nógrádverőce utca 55. 104074/5 hrsz	1359	15 923 950 forint + áfa
Nógrádverőce utca 61. 104014/5 hrsz	1359	15 629 000 forint + áfa
Nógrádverőce utca 65. 104014/7 hrsz	1081	12 432 000 forint + áfa
Nógrádverőce utca 67. 104014/8 hrsz	1349	15 514 000 forint + áfa
Nógrádverőce utca 69. 104014/9 hrsz	1128	12 972 000 forint + áfa
Nógrádverőce utca 71. 104014/10 hrsz	967	11 121 000 forint + áfa

**Benyújtási határidő: november 4.**

A teljes pályázati anyag megtalálható a [www.budapest16.hu](http://www.budapest16.hu) honlapon. További információt Handelné Kiscelli Ágnes ügyintézőnél személyesen, telefonon (4011-483), illetve e-mailben: [vagyoni@bp16.hu](mailto:vagyoni@bp16.hu) kaphatnak az érdeklődők.

## Építsünk hidat!

címmel egy időben rendeznek megemlékezést **november 3-án, vasárnap 17 órakor**

Budán, a II. kerületben a Mansfeld Péter téren, és Pesten, a XVI. kerületben Árpádföldön, a Tóth Ilonka téren, ahol dr. Rétvári Bence államtitkár mond beszédet az 1956-os forradalom és szabadságharc vértanúinak tiszteletére.

## Ismét találkozott a három világ

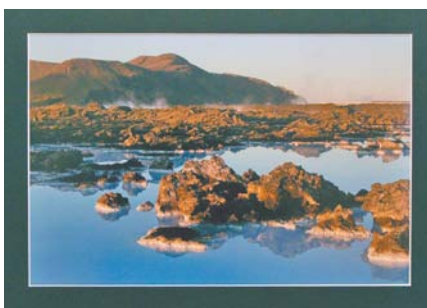
Három nagyon különböző, de egymáshoz sok szállal kapcsolódó művészet alkotói mutatták be munkáikat az Erzsébetligeti Színház Harmónia termében október 16-án. A tavalyi nagy siker után ugyanis idén is közös kiállítást rendezett Teszák Sándor grafikus, Dorogi Ferenc Miklós kerámiaszobrász és lánya, Magyar Krisztina természetfotós.

### MÉSZÁROS TIBOR

A megjelenteket Kovács Péter polgármester köszöntötte, aki arra hívta fel a figyelmet, hogy a három műfaj összeköti a valóságot a képzelettel, hiszen Magyar Krisztina természetképei mellett az édesapa, Dorogi Ferenc domborművein már felfedezhető némi huncut mosoly és vidámság, míg Teszák Sándor grafikái a valóságnak egy egészen átköltött, gúnyos-humoros tükröképét tárják a néző elé.

tőreként dolgozott, de könyveket is illusztrált, újságokban jelentek meg rajzai, karikatúra-pályázatokon indult. Számtalan hazai és külföldi elismerés mellett megkapta egy nemzetközi rajzpályázat nagydíját is. Lapunk állandó munkatársa, karikatúrái mellett pedig dohogásaival nevettei meg az olvasókat.

Sok barátja van, közéjük tartozik Dorogi Ferenc



Az alkotók pályafutásának részleteibe Szabó Réka Zsuzsanna, lapunk főszerkesztője, az est műsorvezetője avatta be a hallgatóságát. Teszák Sándorral kapcsolatban elmondta, hogy már gyerekkorában grafikus szeretett volna lenni, szülei ellenére egy épületgépészeti technikumba írárták, majd mégis karikatúrista lett. Rajzkészségén kívül színészi ambíciói is voltak, sőt egy színházi fesztiválon elnyerte a legjobb férfi alakítás díját. A legjobbat az Ikarus gyár dekora-

Miklós is, akivel már többször rendeztek együtt kiállítást. A komoly, megfontolt, precíz mérnök mindenben ellentéte a bohókás grafikusnak. Már nyugdíjas volt, amikor egyszer együtt agyagozott unokájával. Az anyag annyira felkelte az érdeklődését, hogy elkezdett kerámiaszobrokat készíteni, majd hamarosan megszülettek a kerületi és országosan ismert embereket ábrázoló domborművei is. Emellett verset és prózát is ír, valamint hely- és egyháztörténeti kuta-

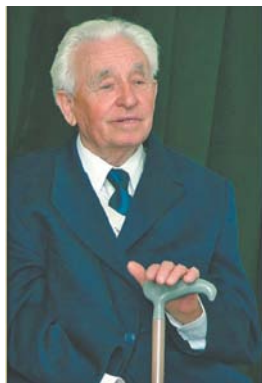
tásokat végez, ugyanakkor lakóhelye, Árpádföld kulturális életének egyik szervezője. Családtagjaitól sem áll távol a művészet, hiszen felesége a matyó népművészeti hagyományok ápolásával foglalkozik, lánya, Magyar Krisztina pedig madárlesekéből örökíti meg a természet ritka pillanatait, de szívesen fotóz szép tájakat is. Mindössze három éve foglalkozik fényképezéssel, de ez már a második kiállítása, ahol nemcsak a madarak és az emlős állatok, de Izland különleges világába is bevezeti a szemlélődőt.

A tárlatot Bognár Nándor, az Érdi újság főszerkesztője nyitotta meg, aki kiemelte: a világ dolgai nem mindig olyanok, amilyenek látszanak. Az általa harsány komédiásnak nevezett Teszák Sándor humoros rajzai olykor filozofikus mélységeket érintenek, a komoly, halkszavú Dorogi Ferenc kerámiaarcain is felfedezhető a kaján vidámság, a kissé gúnyos humor, és a fotós sem menekülésképpen megy ki a természet csendjébe a madarak közé, hanem éppen azért, hogy a zajos város lakóinak bemutassa ezt a békés világot.

A rövid, de tartalmas megnyitót Bálint Szabolcs szavalata és Matus Mihály tárogatójátéka színesítette. A tárlat november 8-ig látható.

### MÉSZÁROS TIBOR

A két egykori alkotó nem a lehetséges hasznot mérlegelve válogatta meg barátait. Nem titkolták művészi módszereiket, és szívesen adtak tanácsokat fiatalabb, útkereső művészeknek. Sok egyéb mellett talán ezek a tulajdonságok tették őket halhatatlanná kerületünk művésztszadalmá számára.



Gomola József 1925-ben született. A MÁV Északi Járműjavítójában lakatosként kezdett dolgozni, de korán kiderült, hogy ügyesen rajzol, ezért rendszeresen eljárt a cég művészeti iskolájába. Ez az intézmény abban az időben fogalomnak számított, és mint az egyik legszínvonalasabb művészeti műhely, sok ismertté vált alkotó került ki innen. Mindehhez többek között olyan tanárok járultak hozzá, mint Kirchmayer Károly szobrászművész.

Gomola József olyan kiváló alkotó volt, akinek képei eljutottak a Műcsarnok kiállítótermeibe is, önmagát mégis csak afféle „mezítlábas festőnek” tartotta. Jó cimborája Teszák Sándor grafikus le is rajzolta őt, amint mezítláb áll egy lavór vízben.

## Mr. Vili és a mezítlábas festő

Koncz Vilmos népi fafaragó és Gomola József festőművész már elköltöztek a földi világból. Emléküket azonban őrzik a kertvárosiak, amelynek bizonyítéka volt az az emlékkiállítás, amit barátaik rendeztek az Erzsébetligeti Színház kamaratermében.

A művész csupaszív ember volt. Sokakat meghívott otthonába, aki pedig elfogadta a szíves invitálást, az visszajáró vendéggé vált, hiszen hatással volt rá a szeretetteljes cinkotai családi ház légköre.

Koncz Vilmos 1932-ben látta meg a napvilágot. Neki is volt „rendes” foglalkozása, hiszen megbecsült autóvillamosági szerelőként dolgozott a fénykorát élő Ikarus gyárban. Elkísérte a buszokat a világ minden tájára, ami nagy hatással volt művészetére. Így jutott el Bagdadba, Kuwaitba, Bejrutba, végül pedig Tanzániába, ahol megismerkedett a nakonde törzs ősi népművészetével. Az addig „művészeti mindenevő” Mr. Vili – ahogy afrikai barátai hívták – ettől kezdve már nem olajképeket festett, nem rézdomborítással, vagy kerámiamozaikok készítésé-

vel foglalkozott, hanem faragott. Megtanult bánni az ébenfával, az elefántcsonttal, és a naív művészet motívumaival. Az asztalon elférő dísz tárgyaktól a három méter magas emlékműig terjedt az alkotások sora. Harmincnál is több magyar nagyvárosban állnak nagyméretű köztéri szobrai. A hivatalos elismerések azonban valahogy mégis elkerülték. Értékes életműve is csak szilánkokban maradt az utókorra, mivel nem sikerült megvédeni alkotásait attól, hogy hamis barátok széthordják, vagy hozzá nem értő emberek tüzelőanyagként elégezzék.

Gomola József 2008-ban, Koncz Vilmos 2006-ban hunyt el. Egyéniségükben volt valami barátságos, kézfogásra indító, mindenkit befogadó vonás. A ma embere, aki egyfolytában rivalizál, azt méregeti, mennyivel különb a másikkal, talán már nem is értené őket. Gy. Erdei Júlia, Koltainé Zolder Klára, Dorogi Ferenc Miklós, Teszák Sándor és Thurzay Gábor, valamint a kiállításon megjelent barátaik talán éppen ezért emlékeztek rájuk olyan szeretettel, mintha ma is köztünk lennének.



## Sikeres verseny, sikeres pályázat

A Budapesti Torna Szövetség és a Budapesti Diáksport Szövetség az általános iskolások számára minden évben megrendezi közös játékos tornaversenyét, amit megszakítás nélkül 15. alkalommal nyert meg a Kölcsey Ferenc Általános Iskola csapata. Az intézmény emellett részt vesz egy négy nemzet összefogásával megvalósuló, 6 millió forint értékű pályázatban is. A részletekről Dobre Lajos igazgatóval beszélgettünk.

MÉSZÁROS TIBOR ■

A CSIVIT (Csupa Izom, Vidámság, Torna) célja a testnevelés színesítése, olyan versenyforma elterjesztése, amelyre nem külön foglalkozásokon, hanem a tantervi tornaórákon lehet felkészülni, és amely nagy létszámú csapatokat mozgat meg. A Kölcsey természetesen idén is benevezett a versenyre, amelynek döntője június elején lett volna a Palatinus strandon. Akkor azonban az árvíz miatt elmaradt, így szeptemberig kellett várni a végső megmérettetésre. A helyszín ezúttal a Dagály strand volt.

– Csodá, hogy a többieknek van még kedvük jelentkezni.

– Igen, éppen ezért létre is hoztak egy különdíjat, hogy valamivel életben tartsák riválisaink lelkesedését, hiszen ahogy az elhíresült mondás szerint a focit 22-en játsszák, és mindig a németek nyernek, a CSIVIT-en több százan vesznek részt, és eddig mindig mi nyertük.

– Mi lehet a siker titka?

– A nemrég nyugdíjba vonult Nyolczas Péter kollégánk által letett alapok nagyon erősek, jól lehet rájuk építeni. Úgy tűnik, jelenlegi testnevelő tanáraink, Vékony Judit és Gálosi Csongor is tud győztes csapatot kovácsolni tanítványaiból, de Mol-

nár Mónika, a Testnevelés Munkaközösség elnöke nélkül is sokkal nehezebb lenne. Emellett persze a gyerekek lelkesedése is töretlen.

– Milyen feladatokat kell teljesíteniük a versenyzőknek?

– Speciális formagyakorlatokat kell teljesíteni, majd talajtorna, kötélhúzás, szekrényugrás és kötélmászás alkotja a versenyszámokat.



– Melyikben vagyunk mi a legerősebbek?

– Ahogy a kötélre másznak a mieink, az élményszámba megy, ugyanakkor a kötélhúzáson még csiszolnunk kell a jövőben.

– Hány kölcséys vett részt a versenyen?



– Három korosztályban, hatvan résztvevővel indultunk, és jövőre már csak azért is győznünk kell, mert a 16. versenyt egy XVI. kerületi csapat nem veszítheti el.

– A sporton kívül egy másik területen is sikerrel járt az iskola.

– Igen, az Emberi Erőforrások Minisztériuma által felügyelt Tempus Közalapítvány pályázatán egy-egy német, lengyel, román, bolgár, török és olasz településsel együttműködve vettünk részt. Az Egészségesen enni, jól tanulni, fittnek maradni elnevezésű program az egészséges életmóddal és a sportolással szolgálja a jó tanulást. A lengyelek, a bolgárok és a románok pályázatát nem fogadták el, a német Zimmern, a török Mersin, az olasz Treviso és a mi pályázatunk viszont megfelelőnek bizonyult, így egyenként 20 ezer Eurót, vagyis megközelítőleg 6 millió forintot kaptunk a lebonyolításra. Az előkészítő összejövetel Törökországban volt, ahova még csak a vezetők és segítők voltak hivatalosak. A tervek szerint a küldöttségek félévente látogatják meg egymást a diákokkal együtt, akiknek feladatokat kell elvégezniük egymás országában. A záró rendezvény nálunk lesz a 2015-ös gyermeknapon, amely így nemzetközivé szélesedik.



MÉSZÁROS TIBOR ■

Nagy Mártának, Szombati Mariannának és Forsthoffer Norbertnek köszönhető az, hogy a kerületi oktatási intézmény a főváros hat legsportosabb általános iskolájának egyike lett. A sikerhez azonban természetesen szükség volt a diákokra, sportszerető szülőikre, valamint Farkas Piroska angol tanárra is. A részletekről Nagy Márta mesélt lapunknak.

– Tíz éve hoztuk létre természetjáró szakkörünket, és elmondhatjuk, hogy azóta a létszám egyre csak növekszik. Programjaink vonzóak, mert jó idő esetén biciklitúrákat szervezünk, amikor pedig az időjárás ezt már nem teszi lehetővé, akkor gyalog megyünk kirándulni.

– Hogyan lehet pontokat szerezni a természetjáró pontversenyen?

– A diáksport szövetség ellenőrzi a teljesítményeket. Útvonalakat,

## Hatodik a Tanoda

Az egészségmegőrzésről és a természetvédelemről sok szó esik mostanában. A Sashalmi Tanoda társította mindezt, és a testnevelő tanárokkal az élen, rendszeresen részt vesz a Budapesti Természetbarát Sportszövetség, illetve a Budapesti Diáksport Szövetség Szabadidős és Túrabizottsága által meghirdetett természetjáró pontversenyen, ahol idén az élmezőnyben végeztek.

feladatokat jelölnek ki, ezeket kell teljesíteni, és pont jár azért is, ha minél nagyobb létszámú a csapat. Beleszámítanak a versenybe az iskola által rendezett természetjáró rendezvények is, csak azokért kevesebb pont jár.

– Hogyan választanak útvonalat?

– Már jól ismerjük azokat a helyeket, amelyek a legalkalmasabbak a túrázásra. Ha biciklivel megyünk, akkor a Naplás-tó, a Megyeri híd, a Kopaszgát és Szentendre jöhet szóba. Ezek mind olyan helyek, ahova kerékpárutakon lehet eljutni. A Megyeri hídhöz vezető utunk azért is emlékezetes, mert annyi defektet szedtünk össze, amennyi az elmúlt 10 év alatt összesen nem sújtott minket. Bakancsos túráink célpontjai pedig rendszerint a Budai hegyek és a Pilis.

– Hány résztvevő szokott Önökkel tartani?

– Tavaszi kerékpártúránkon több mint százan vettek részt. Rendőrségi biztosítással mentünk a Naplás-tóhoz, Csömörrre hatvankilencen, a Megyeri hídhöz harmincan kerekteztünk ki. Nagyon népszerű a Héder János emléktúránk, amit egy kerékpáros szülő tiszteletére rendezünk meg minden évben. Október 12-én pedig letekertük a cinkotai óriáskör elnevezésű kerékpártúrát, amely Csömört, Cinkotát és a Naplás-tó környékét érinti.

## Őszi állatparádé a Napsugár Óvodában

Az Állatok Világnapja alkalmából a Napsugár Óvodában minden a két- és négy lábú, bundás és tollas kedvenceinkről szólt. Munkatársunk a Cziráki és a Lándzsa utcai tagintézménybe is ellátogatott.

MÉSZÁROS TIBOR

Valóságos állatkertbe csöppent az, aki október 4-én belépett a Cziráki utcai óvodába. A lelkes szülők aktív részvételének köszönhetően minden asztalon az őszi terméseiből összeállított állatsereg nézett a látogatóra gomb, gyufafej, piros bogvyó vagy szegfűszeg

bővítette a kicsik tudását, de a közös tevékenység örömeivel is megajándékozta a résztvevőket.

Horváth Zsoltné elmondta: intézményük zöld óvodaként működik, ahol kiemelt szerep jut a környezet- és állatvédelemnek, illetve a környezettudatos nevelésnek. Ennek jegyében a Fővárosi Állat- és Növénykert lakói közül örökbe fogadták Misit, a mókust és Tinát, a zebrát. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy minden összel 5000 forinttal járulnak hozzá az állatok gondozásához, cserében pedig a ketrecükön olvasható feliratról mindenki megtudhatja, hogy kik az örökbefogadók.

Rády Zsuzsanna óvodavezető-helyettes tájékoztatása



szemével. A hurkapálca nyakú gesztenyészírfá fültől fülig érő rajzolt szájával békésen mosolygott az uborka krokodilra, a krumpli víziló és a díszzők süni is megfért egymás mellett, sőt még a fenyőtoboz méhecske sem kergette el a levél-szárnyú pillangót.



Emellett egy interaktív játék is várta az apróságokat és szüleiket, akik együtt mehettek végig azokon a képességfejlesztő állomásokon, amelyek az állatokkal kapcsolatos ismereteiket is gazdagították. Ha valaki kirakott egy puzzle táblát, kiszínezett egy varázsképet, vagy nem tévedt el a színes vonalaktól álló nyomkövető játék útvesztőiben, eredményül egy erdő, egy mező vagy egy baromfiudvar képét kapta megfaját. Mindez persze nemcsak

közösen pedig még állatsimogató napot is tartottak, amikor egy lógófülű és egy tapsifüles nyuszi, egy cica, egy tengerimalac, egy papagáj és egy türelmes kutyakölyök részvett a kicsik szeretetéből.

Az ovisok és szüleik lelkesedése természetesen hasonló volt a Borotvás és az Ágoston Péter utcai tagintézményben is, amelynek bizonyítékául az egyik anyuka egy keresztöltéses faliképet is hímezett Tináról, az örökbefogadott zebráról.



## Kutyák a Fecskefészekben

Az Állatok világnapján, vagyis október 4-én több figyelmet szentelünk a házi- és a vadon élő állatoknak is. A Mátyásföldi Fecskefészek Óvodában ezúttal a kutyák kapták a főszerepet, mégpedig azok a különlegesen kiképzett négy lábúak, akik a büntetés-végrehajtó intézetek szolgálattevőinek munkáját segítik.

MÉSZÁROS TIBOR

Kiss Edit óvodapedagógus először 12 évvel ezelőtt rendezett kutyabemutatót az intézményben, és azóta is töretlenül tanítja a rábízott apróságokat az állatok tisztelőit, és az állatbarát szemléletre. Idén a Fővárosi Büntetés-végrehajtási Intézet kutyás csoportját hívta meg. Az eb-fajták bemutatása mellett a szakemberek tanácsot adtak a kicsiknek azzal kapcsolatban is, hogyan viselkedjenek a négy lábúak jelenlétében, hogyan lehet elkerülni, hogy akár a szomszédban élő, jól ismert házőrző félreértsen egy hirte-



sőt még közepen kivágott könyvben is találtak már telefont a raboknak szánt csomagokba rejtve. Az ellenőrzés nagyon szigorú, mégis előfordul, hogy bejut egy-egy készülék a zárkákba. Ám csak addig lehet ott, amíg a négy lábú végig nem szimatolja a cellát. Ugyanezt teszi a beszélőre érkezők csomagjaival is, és nem szokott

tévedni. Ezt az egyelőre még különlegesnek számító tudományát be is mutatta a gyerekeknek. A csoport vezetője két kis ovis kezébe adott egy-egy telefont, és megkérte őket, dugják el valahol az udvaron. Bendzsó mindkettőt percek alatt megtalálta.

len mozdulatot, egy váratlan hangot, és támadjon.

Ezután az apróságok tágra nyílt szemmel figyelték, amint az egyik kutya egy kisbusz ablakán beugorva rávetette magát a tolvajra, vagy ahogy a másik az óvoda mászókját megrongálni szándékozó garázdát teperte le a földre, esetleg azt, amelyik az ember reakcióidejénél tízszer gyorsabb reflexeit használva, fogai közé szorította a pisztolyt rántható gonosztevő csuklóját úgy, hogy az a fegyvert már nem tudta elsűtni.

A legnagyobb elismerést mégis Bendzsó, a belga juhász kapta, aki egészen különleges feladat megoldására képes. Rendkívül kifinomult szaglása alkalmassá teszi a legfurfangosabb helyekre eldugott mobiltelefonok felkutatására is. Gregori Attila törzsszázlós, a Fővárosi Büntetés-végrehajtási Intézet kutyatelepének vezetője kiemelte: a börtönökbe tilos mobilt bevinni. Ennek ellenére a látogatók rendszeresen próbálkoznak trükkökkel. Borotvahabban, majonézben, fogkrémes dobozban,



Végül a törzsszázlós – aki szemmel láthatóan nemcsak a kutyákhoz ért, hanem a gyerekek nyelvét is jól beszéli – egy Ki mit tud? vetélkedőt tartott a bemutató alatt elhangzott ismeretekből. A jó válaszokért jutalmul mind a hat óvodai csoportot egy-egy kutyáról szóló könyvvel ajándékozta meg. Ezután az apróságok belülről is megnézhatték a csoport két, ebek szállítására kialakított kisbuszát.

Gregori Attila hangsúlyozta: a gyerekeknek nyújtott tájékoztatáson túl tevékenységük szerves része, hogy a civil lakosság számára átláthatóvá váljon a közpénzen fenntartott büntetőintézetek élete és működése. Éppen ezért nemcsak óvodákba és iskolákba, hanem cégekhez és egyesületekhez is ellátogatnak.

# Ismét tehetségeket kerestek

A II. Kertvárosi Tehetségkutató verseny döntőjére október 12-én került sor. A rendezvényt a XVI. Kerületi Önkormányzat támogatta, a fődíjakat pedig Kovács Péter polgármester adta át a győzteseknek.

**MÉSZÁROS TIBOR**

Ének, zene, tánc és előadóművészet (vers, próza, dramatikus játék) kategóriában várták a jelentkezőket a II. Kertvárosi Tehetségkutatóra. A fiatalok négy korcsoportban mérhették össze tudásukat. Az ítések asztalánál dr. Környeiné Rácz Katalin önkormányzati képviselő, Varga György, a Rácz Aladár Zeneiskola nyugalmazott igazgatója, Alexandr Schur zenepedagógus, klarinét, szaxofon és tárogatóművész, György Ákos, a Rácz Aladár Zeneiskola zongora tanszakának pedagógusa, Szalay Tamás, a Magyar Táncművészek Szövetségének ügyvezetője, illetve Juhász Zsolt, a Duna Művészegyüttes művészeti vezetője foglalt helyet. A megmérettetésen részt vevő fiatalok olyan kiváló teljesítményt nyújtottak, hogy a zsűri több mint egy órát tanácskozott, mire meghozta az eredményt.

A zenészek között a Rácz Aladár Zeneiskola Fecskék csoportja, valamint a Kocsis Kamilla – Kozák Solyom duett harmadik lett. A második helyen végzett Zelenyánszky Lőrinc furulyás és Nagy Viola Csilla zongorista. Az első helyet szintén megosztva ítélték oda, hiszen Csengeri Bálint zongorajátékával, Dobi Noel pedig gitáron nyújtott különleges produkciójával győzte meg a zsűrit tehetségéről. Az ének kategória győztese a ClaPet show előadói, vagyis Saifi Orsolya és Károly Péter lettek.

A kiemelkedő teljesítményeket a zsűri különdíjakkal is elismerte. Ezeket a Vikol Kálmán vezette, élő zenével kísért Csipikék Gyermekkorús, a citerát alig felérő kislegény, Bácskai Zsombor, illetve Kerekes Brigitta jazzénekes vihette haza.

A tánc kategóriában a Mazotti SE Bohóc duettje, valamint a Csicsörke Néptáncgyűttes Galgamenti táncokból összeállított produkciója lett a harmadik. A második helyen a Joydance Tánc- és Mozgásstú-

dió növendékei végeztek, míg az első helyen hármas holtverseny alakult ki. Fábán R. Botond és Nagy Lora Sonja szólótáncával, a Cassandra együttes pedig Rongybabák című produkciójával vívta ki a zsűri legmagasabb szintű elismerését.

Ebben a kategóriában is osztottak különdíjakat, amelyek egyikét a Liget Táncakadémia kapta. Műsor-számaik közül külön díjazta a zsűri a Botolót, amelynek három szereplője megítélésük szerint kiemelkedő teljesítményt nyújtott.

A XVI. Kerületi Önkormányzat által felajánlott fődíj a Liget Táncakadémia, Kuti Róbert hegedű-, Beale Emma ének, Tóth Maria Nikoletta hárfa- és Boros Tekla Katinka zongoraművész számára biztosít egy-egy nemzetközi fellépést.

Varga György, a rendezvénnel kapcsolatos értékelésében elmondta: egész életét tehetséges gyerekek között töltötte, ezt a versenyt pedig ennek folytatásaként élte meg. Többször volt már alkalma nemzetközi zsűriben részt venni, és az ott látottak alapján is kiemelte, hogy a II. Kertvárosi Tehetségkutató díjazottai a világ bármelyik színpadán megállnák a helyüket.

Az esemény végén átvehették díjait az azok a gyerekek is, akik hibátlanul töltötték ki a „Ki tud többet az Erzsébetligeti Színházról?” elnevezésű tesztjáték kérdőívét. Hat ilyen tesztlap született, amelyek tulajdonosai két-két jegyet kaptak a Szegedi Kortárs Balett decemberi, erzsébetligeti előadására.



## Gesztenyevirágzás

A Liget Táncakadémia a próbatermek felújítása céljából rendezett jótekonysági estet október 9-én, amelynek sztárvendége Papadimitriu Athina volt. A tavaszi cím nemes egyszerűséggel a termek nevére utal.

**MÉSZÁROS TIBOR**

A rendezvényt Kovács Péter polgármester és Szabó Csilla igazgató nyitotta meg, aki elmondta: az ötlet a Liget Táncakadémia növendékeinek szüleitől származik, akik maguk is összeálltak egy pergő ritmusú táncprodukció bemutatására. Ehhez egy éven keresztül heti egy próbán vettek részt, ami elég megerőltető volt számukra a próbaterem kemény padlóburkolata miatt.

Kovács Péter mindig is kedvelte az olyan közösségeket, amelyek tagjai nem mástól várják a csodát, hanem önállóan cselekszenek. Mivel szívesen támogatja a hasonló kezdeményezéseket, ezért bejelentette, hogy a jótekonysági kasszába befolyó minden egyes forint mellé az Önkormányzat ad még egyet. Az összegyűlt 734 500 forint tehát megduplázódott,

így a közel 1,5 milliós költségvetésből a két próbaterem izületkímélő, ruganyos padlót, balettszőnyeget, a falak pedig hangszigetelést kaphatnak.

A műsor rendezői színvonalas produkciókkal hálálták meg az adományozók nagyvonalúságát. Elsőnek a



szülőkből alakult 18 Plusz nevű alkalmi társulat mutatott be viharos sikert arató Tarantelláját. Az anyukák és apukák elszántságát leginkább Bánfi Réka szereplése bizonyította, aki négy gyermeke mellett vállalta a próbákat, a nonszokás érkező ötödikkal a pocakjában.

Utánuk a Liget Táncakadémia tanárai és növendékei adtak ízelítőt abból, hogy milyen magas színvonalú munka folyik az Erzsébetligetben. Miután a különböző korcsoportok bemutatták az egyes nemzetek táncait, az ifjú táncosok beültek a nézőtérre, hogy ellenszenek néhány fortélyt a példaképektől, a Duna Művészegyüttes szólistáitól.

A tánc után az ének is szerepet kapott az esten, hiszen Papadimitriu Athina görög dallamokkal szórakoztatta a közönséget. Így kísért az Akadémia egyik tanára, Jorgos Antonopoulos bravúrszámát is, amely a táncművészet és egy tálca peremére helyezett teli pohárral bemutatott zsonglórmutatvány ötvözte volt.

A rendezvény végén Muci János, a Liget Táncakadémia művészeti igazgatója, Harangozó Gyula-díjas koreográfus elmondta: a magyar nemzeti örökség részét képező táncművészet az Erzsébetligeti Színházban méltó örökösök kezébe került, amit hamarosan a megújult próbatermek kényelmesebb körülményei között lehet tovább ápolni.



## Operett zenei ínyenceknek



MÉSZÁROS TIBOR

– A Cigányprímás Kálmán Imre kevésbé ismert műveinek egyike. Miért éppen ezt mutatják most be?

– A Cigányprímást nem azért ismeri kevésbé a közönség, mert nem olyan színvonalat képvisel, mint A bajadér, a Marica grófnő, vagy a Cirkuszhercegnő, hanem azért, mert nagy stábot, és már-már operai hangzást igényel. A művet Kálmán Imre életének abban a szakaszában írta, amikor még azt hitte, ő lesz a magyar Puccini. Óriási, szimfonikus hangzások szólalnak meg benne, a történet is elég szövevényes, és nagy táncjeleneteket is komponált bele a szerző. Vannak olyan művek, amelyekkel előadói szempontból jóval kevesebb a „macera”, ezért kerül ritkábban színpadra a Cigányprímás. Mi viszont vállaltuk ezeket a nehézségeket, és nagyon jól érezzük magunkat benne.

Kálmán Imre Cigányprímás című nagyoperettjét tűzi műsorára az Erzsébetligeti Színház november 10-én. Az előadásról az egyik főszereplővel, az Irinyi grófnőt alakító Zsádon Andréával beszélgettünk.

– Az előadást az Operettvilág Együttes előadásában láthatjuk. Mit kell tudnunk a társulatról?

– Az Operettvilág Együttest férjemmel, Szolnoki Tiborral ketten találtuk ki, és hamarosan a huszadik születésnapját ünnepeljük. Az ötletet az adta, hogy a 80-as évek második felében az Operett Színházzal németországi fellépéseinken rendkívüli sikereket arattunk német nyelven. Arra gondoltunk, hogy a nagy számban Magyarországra érkező, osztrák, német és holland turisták szintén vevők lennének ezekre az előadásokra. Mivel az Operett Színháznak nem volt a profiljában belföldi idegen nyelvű előadás, ezért ezt az új szerettük volna kitölteni. Emellett természetesen magyar nyelvű előadásaink is vannak, ilyen lesz az erzsébetligeti is.

– Az eredeti szövegekönyvet egy német szerző, Robert Hertzl dolgozta át saját anyanyelvén. A magyar

fordítás, és némelyik betétdal szövege viszont az Ön munkája.

– Ez a szüleim érdeme, hiszen ők szelíd erőszakkal ugyan, de akaratom ellenére kényszerítettek a nyelvtanulásra. Nem voltam tőle boldog, de ma már nagy hasznát veszem. A versek énekelhetővé tételében pedig az azóta elhunyt Miklós Tibor volt segítségemre.

– Az előadáshoz 25 tagú élő zenekar szolgáltatja a zenét. Ez manapság ritkaság.

– Igen, de ennek varázsa van. Valóban egyszerűbb egy CD-lemezről lejátszani Kálmán Imre dallamait, de az a tapasztalatunk, hogy a közönségnek ez jobban tetszik, és bevallom, nekünk, színészeknek is.

– Miért érdemes Ön szerint megnézni a Cigányprímást?

– Először is az előadás egy híres, létező személy, Rácz Pali cigányprímás életének egy darabját mutatja be. Aki majd ott ül a nézőterén, garantáltan sok humorra, egy bűbájos szerelmi történetre, gyönyörű, nagy ívű dallamokra, és színes, látványos táncjelenetekre számíthat.

Jegyek 2700 és 3500 forintos áron, az Erzsébetligeti Színházban vagy online a [www.ticketportal.hu](http://www.ticketportal.hu) oldalon vásárolhatók.

A Mátyásföldi Sztázenekar tagjai bizonyára nem hisznek a babonákban, mert október 13-ára hirdették meg szokásos őszi nótaparádéjukat, Várjatok még őszirózsák címmel. Nekik lett igazuk, mert az utóbbi idők egyik legszórakoztatóbb nótaműsorának csak egyetlen pontját kifogásolta a hálás közönség: azt, amikor vége lett. Buffó Rigó Sándor és Lukács Tibor prímások kezében a hegedű olyan engedelmes hangszer, hogy az embernek az az érzése, nem is lehet nehéz játszani rajta. Erdős Melinda, Bagdi Erzsébet, Tóth János István és Farkas Zsolt dalai pedig bemutatták az őszi igazi édes-bús, lombhullató hangulatát. Volt persze vidám része is az estének, mint például Farkas Rozika és Fazekas József évődő duettje, Lukács Gábor humorista fellépése, valamint a műsort záró, sodró lendületű cigányshow, amit Rupa Ilona és az őt kísérő táncosok mutattak be. A finálé azonban minden addigi sikert felülmúlt, mert Dinicu híres Pacsirtáját a két prímás, Buffó Rigó Sándor és Lukács Tibor közös előadásában a világ összes színpadán állva ünnepelte volna a közönség.



Az **Őszi Tárlat** október 10-én nyílt meg az Erzsébetligeti Színházban. A kerületi művészek őszi seregszemléjén nemcsak a Corvin Művészklub, hanem minden kertvárosi alkotó kiállíthatja munkáit, ha azok a zsűri megítélése szerint megfelelő színvonalúak. Idén 35 alkotó 66 művét tekinthették meg az érdeklődők. Mint mindig, ezúttal is a festmények voltak többségben, de a szobrok, üvegműves alkotások és ékszerek mellett feltűnően erős volt a grafika jelenléte. Sajnos a szűkös anyagi háttér miatt a művészek már csak



erkölcsi elismerésben részesülhetnek. Simonyiné Zentai Mária művészettörténész szakmai megnyitója után a festészet kategóriában Z. Réti Márta Füredi kikötője és Rádóczi-Gyarmati Gábor mesekönyv illusztrációja megosztva kapták az első helyet. Komoróczy Farkas Orsolya Zebegényi hóolvadás című akvarellje második lett, a harmadik hely pedig Páll Zsuzsanna Pünkösdi pihenőjének jutott. A grafika kategóriában szintén megosztott első helyezést érdemelt Árvai Gabriella és Károlyi András rendkívüli rajzkészsége.

### Kalot „Jövőnkért” Népfőiskola Közhasznú Egyesület

Nemesszeghy György  
elnök, 06-30/897-7764

November 5. 18 óra

**Figyelem, más helyszín!**

Szentmihályi Egészségközpont  
Csömöri út 206.

(Elérhető a 31-es vagy a 144-es autóbusszal, a Diófa utcai és a Mátyás király utcai buszmegálló között, a Csömöri út és a Kenéz utca sarkán.)

TÉMÁINK

- Nyirokrendszerünk ápolása, előadó: dr. Kemenyeczyk Edit, az Egészségközpont egyesületi elnöke
- A hónap gyógynövénye az aranyvessző
- Dr. Joel D. Wallach a hiánybetegségekről



## III. Babahordozó hét

Egyre népszerűbbek az Erzsébetligeti Színház csecsemő- és óvodáskorú gyerekeknek, illetve róluk szóló eseményei. Ezt bizonyítja, hogy az idén harmadik alkalommal megtartott Babahordozó hét látogatottsága is felülmúlta a korábbi éveket. Mivel nemcsak az érdeklődés, hanem a támogatók száma is nőtt, ezért az október 9-e és 11-e között megrendezett programsorozat végén Kovács Péter polgármester sok értékes ajándékot sorsolt ki.



MÉSZÁROS TIBOR

Szabó Patrícia főszervező elmondta: az esemény célja az, hogy a kismamák ne csak egymástól, vagy idősebb családtagjaiktól kaphassanak tanácsot a csecsemő- és kisgyermekkor problémáinak megoldására, hanem szakemberektől is. A korszerű babahordozási módszereket és eszközöket, mint a babahordozó kendő használatát Szabó Vera baba- és gyermekhordozási tanácsadó mutatta be a jelenlévőknek. Dr. Erős Erika pszichiáter a családtervezésről és a szülés utáni depresszióról tartott előadást, Máday Andrea a gyerekek immunrendszerének erősítéséhez adott tanácsokat, a kicsikre leselkedő

gyakori veszélyekről pedig a XVI. Kerületi Védőnői Szolgálat munkatársai tájékoztatták az anyukákat. A fejlődési rendellenességek korai felismerésének szükségességére Horváth-Szinnyai Bori gyógyterapeuta hívta fel a szülők figyelmét, majd ismertette a lehetséges terápiás módszereket is.

A programban szerepelt ingyenes próbamasszázs, baba-mama jóga, szoptatási és altatási tanácsadás is, végül pedig Veres Nikolett gyerekkönyv kritikus bemutatója ahhoz adott segítséget a szülőknek, hogy milyen meséket és köteteket érdemes a kicsik kezébe adni. Lazításként a Négy Évszak Babaszínház szórakoztatta a megjelenteket, az apró-

ságok pedig a játszósarokban vagy az ugrálóvárban tölthették el az időt.

A Babahordozó hetet szerencsére sokan támogatják, így a rendezvény tombolasorsolással ért véget. A nyeremények között gyerekjátékok, kicsiknek való használati tárgyak, babaruhák, könyvek, ügyességi játékok és műanyag kismotorok is voltak, a szerencsések pedig fitness belépőt, kozmetikai kezelést és uszoda-bérletet is nyerhettek. A fődíjat – amely egy 40 órás nyelvtanfolyam volt – a Métisz Nyelvtudió ajánlotta fel. A nyertesek közül többen nem voltak jelen, ezért ők egy hónapon belül még átvehetik jutalmukat, ha fel tudják mutatni a nyertes tombolaszelvényt.



## Hulladékhegyek a Jókáiban

A Jókai Mór Általános Iskolában egy hétig a szemété volt a főszerep, ugyanis a szeptember közepén indult Fővárosi Szelektív Fesztivál egy hétre a Tiszakömlő utcai intézménybe költözött. Az október 7-e és 11-e között megtartott programsorozaton játékos és informatív módszereken keresztül nemcsak a diákok, hanem minden érdeklődő megismerhette a házhoz menő hulladékgyűjtési rendszert és a szelektív gyűjtés fontosságát.

KELLNER GERGELY

A Fővárosi Szelektív Fesztivált Budapest különböző kerületeiben összesen tizenhat helyszínen rendezik meg az év végéig. Ennek apropója, hogy a következő évek során a fővárosban, és várhatóan az egész országban is kiépül majd a házhoz menő szelektív gyűjtési rendszer, amellyel egy időben a lakosság által eddig önkéntesen alapon végzett szelektív hulladékgyűjtés kötelezettséggé és egyben anyagi érdeké válik. Mindezzel a szigetesen szelektív gyűjtés lassan háttérbe szorul, a fém, a papírt és a műanyagot, valamint a tej és gyümölcsleves dobozokat a társasházakban kihelyezett edényekben vagy a családi házak esetében különböző színű kukákban kell majd gyűjteni. A programsorozat célja tehát az, hogy a gyerekek, és rajtuk keresztül a családok figyelmét is felhívják a szelektív hulladékgyűjtés fontosságára és hasznára, illetve elősegítsék a fiatalok környezeti nevelését, pozitív tudatformálását.

A kiemelt célcsoportot tehát az általános és középiskolások jelentik, ezért a rendezvényeket oktatási intézményekben tartják. A Kertvárosban azért esett a választás a Jókaira, mert a sashalmi intézmény nevezetes környezettudatos szemléletéről, és az újrahasznosítás iránti elkötelezettségéről.

– A pedagógiai programunkban a környezettudatos magatartás nagyon fontos szerepet játszik, valamint személy szerint is fon-

tosnak tartom a környezet védelmét. Ez egyértelműen egy kiemelt terület intézményünkben, amely a diákok mindennapos nevelésében, sok tantárgy tematikájában is előkerül az év folyamán – hangsúlyozta Bohus Mihály igazgató.

A program során a diákokat minden nap állandó programok várták az aulában: hulladékból készített termékiállítás, a szelektált anyagok útját bemutató terepasztal, valamint számos, a szemét újrahasznosításával, és az alapvető környezetvédelemmel kapcsolatos játék.

– A hét során a fiatalok játszva ismerkedhettek meg a környezetvédelem és a környezettudatosság legfontosabb fogalmaival, illetve mindennapi feladataival. Mindezek mellett pedig minden osztály alternatív osztályfőnöki óra keretében hallgathatott előadást a szelektív hulladékgyűjtés fontosságáról – mondta az intézményvezető.



A Fővárosi Szelektív Fesztivál kerületi állomásán minden korosztály hasznos információkkal gazdagodhatott, ezért az egyedülálló rendezvény nem csak a fiatalok érdeklődését keltette fel. Az egyik délután ugyanis egy nyugdíjas csoport is ellátogatott az iskolába, ugyanakkor a Fővárosi Önkormányzat és a Fővárosi Közterület Fenntartó Zrt. lakossági fórumot is tartott az új szelektív hulladékgyűjtőkkel, illetve a házhoz menő gyűjtéssel kapcsolatban.

Az utolsó előtti nap a szelektív hulladékgyűjtés jegyében zajlott, a versenyre ugyanis százezrekre érkeztek a műanyag palackok és a fém hulladékok.

– Az eddigi állomások közül a Jókáiban volt a legnagyobb a diákok gyűjtési kedve. Itt a fiatalok meglepően nagy érdeklődést tanúsítottak a verseny iránt, amelynek meg is lett az eredménye, hiszen egy nap alatt több mint 10 ezer újrahasznosítható anyagot gyűjtöttek – tudtuk meg Czabányi Nikolettától, a Humusz Szövetség önkéntes koordinátorától. A civil egyesület aktivistája elmondta: a gyerekek nagyon pozitívan fogadták az interaktív játékokat, a kedvencük a háztartási hulladékok válogatása volt, amely során a szemetet a megfelelő színű kukákba kellett beledobniuk. Az utolsó nap pedig a Hulladék Olimpián adtak számot tudásukról a jókaisok. A nagyszerű programsorozathoz az Ökopack és az Italos Karton Környezetvédelmi Szolgáltató Egyesülés is nyújtott szakmai segítséget.



## A bőr nem felejt – interjú dr. Dobray Máriával

Dr. Dobray Mária április óta dolgozik a XVI. kerületben, azonban ez a rövid idő is elég volt ahhoz, hogy pozitív benyomásokat gyűjtsön a Kertvárosról, munkatársairól és a betegeiről egyaránt. A kiváló szakember – aki hosszú éveket töltött repülőorvosként – még az akupunktúrában és a lézeres bőrsebészetben is járatos. Specialitása a bőrfagyasztásos kezelés, amellyel egyszerűen és jelentős kellemtelenségek nélkül lehet a problémás szemölcsöket vagy kinövéseket eltávolítani. A mosolygós doktornő, aki a város másik végén, a szintén kertvárosias Újbudán lakik, egyértelműen azt tanácsolja minden barnulni vágyónak, hogy a bőrt károsító szolárium helyett inkább ésszerűbb megoldásokat válasszanak. A doktornő heti kétszer, hétfőn és szerdán 9-től 18 óráig rendel az Erzsébetligetben.

### KELLNER GERGELY

– *Mi indította el az orvosi hivatás felé?*

– Diplomata családban születtem. Öt évesen, egy bécsi gyermekkori balesetem következtében láttam először fehér köpenyt. Ennek hatására döntöttem úgy, hogy orvos leszek. 1985-ben végeztem a Semmelweis Orvostudományi Egyetemen, ezután a Honvéd Kórházban töltöttem a gyakorlati időmet, majd a Magyar Honvédség kiemelt tőköli repülő alakulatnál helyezkedtem el, mint egészségügyi szolgálatfőnök. Itt az orvoslás minden részével megismerkedtem: különböző fertőzéseket, súlyos és kevésbé súlyos betegségeket kezeltem, a tüdőgyulladástól a veszettségig szinte mindennel találkoztam. Ez a munka olyan volt, mint a mentőzés, hiszen gyorsan és pontosan kellett döntenem minden esetben. Ehhez a munkakörhöz kapcsolódóan a repülőorvosi szakvizsgát is megszerztem, és így jutottam el később Ferihegyre is, ahol 15 évig, mint repülőorvos tevékenykedtem.

– *Milyen feladatokkal kell megbirkóznia egy repülőorvosnak?*

– Részben a pilótákkal és a légiutas-kísérőkkel foglalkoztam, mindennaposak voltak az alkoholszondás ellenőrzések, illetve a vérnyomásmérések is a járatok indulása előtt. Mindemellett bármilyen, az utasokkal, a várakozókkal, vagy a személyzettel a repülőter területén történt balesetek, és az akut rosszullétek is az én hatásköröm alá tartoztak. Továbbá a menekültek vizsgálata és ellátása is jelentős feladatot jelentett, sőt, az elhagyott csomagok felrobbantásakor is készenlétben kellett lennem. Ráadásul ez egy 24 órás szolgálat volt, amit legtöbbször 48 órás váltásokban csináltunk végig a kollégákkal.

– *Hogy lett végül mégis bőrgyógyász?*

– Nagyon szerettem a repülő léghőrt, de a család-alapítás miatt váltanom kellett, és mivel időközben megszereztem a bőrgyógyász-kozmetológus szakvizsgát is, majd gyes alatt akupunktúrával kezelésként is levizsgáztam, így kézenfekvő volt a bőrgyógyászat választása. Emellett úgy gondolom, hogy ez az egyik legfontosabb egészségügyi szakterület, hiszen ha a

bőrünkön a legkisebb probléma is jelentkezik, attól az ember nagyon tud szenvedni. Bőrünk egészsége az egész emberi test és lélek egészségével függ össze: ha a bőr egészséges kívülről, akkor belül is harmónia van a szervezetben. Én ezért dolgozom.

– *Mit tapasztalt, melyek a leggyakrabban előforduló betegségek a Kertvárosban?*

– Nyáron a toxikus rovarcsípések, mint például a szúnyog vagy a kullancscsípés voltak a legjellemzőbb panaszok. Második leggyakoribbnak a különböző allergiás, illetve csalánkiütéseket említeném. Ezen panaszok hátterében általában valamilyen krónikus bakteriális gyulladás áll, mint egy gócos mandula, egy gyomorhurut, vagy egy gyulladt foggyökér. Ez az a pont, ahol a bőrgyógyászat összekapcsolódik más szakterületekkel, olyanokkal, mint a fogászat, a gége-szet, a belgyógyászat, a nőgyógyászat vagy az urológia. Gyakoriságuk szempontjából még további három betegség emelhető ki. Ezek a lábszárfekélyek, a vírusos szemölcsök és a jóindulatú bőrnövedékek, amelyek szakzerű ellátását – folyékony nitrogénnel történő fagyasztással – már a rendelőben is el tudjuk végezni.

– *Hogy zajlik egy ilyen eljárás?*

– Ha csak egy sima bőrnövedékről van szó, akkor a kezelés nem tart tovább öt percnél. Van olyan beteg, akinek egy kezelést követően azonnal leesik a kinövése, de van, akinek rendszeresen vissza kell járnia, és háromhetente meg kell ismételnünk a fagyasztást. A kezelés hossza a bőrtípustól, illetve a diagnózistól függ. Az eljárást követően, amely egy kissé csípő, a szemölcs vagy bőrnövedék bevörösödik, majd két hét alatt elhal, leszárad és magától leesik. Végső soron így kiváltunk egy műtetet.

– *Mikor, illetve milyen időközönként ajánlatos felkeresni egy bőrgyógyászt?*

– Ideális esetben évente, de ha valamilyen kirívó jelet tapasztalunk a bőrünkön – például egy anyajegyünk alakja vagy színe megváltozik, esetleg felhám-sérülés nélkül is vérzik –, akkor rögtön bőrgyógyászhoz kell fordulni.

– *Miért hallunk mostanában többet a bőrbetegségekről, mint korábban?*

– Az ok egyszerű: az ózonréteg elvékonyodása miatt a napsugarak fizikai hatása éppen az utóbbi 10-15 évben változott meg. Régen akár hat órát is kint lehetünk a tűző napon, és enyhe bőrpírral megúsztuk az esetet, most pedig 10 perc alatt már hólyagosra sül a bőrünk. Ezt a változást sajnos az emberek nagy többsége nem veszi figyelembe, pedig már felhős időben vagy árnyékban, de még ruha alatt is le lehet égni. A bőrünk pedig nem felejt, és az egész életünk során összeszedett bőrkárosodások összeadódnak, így egy gyermekkori leégés súlyos betegséget okozhat idősebb korban is.

– *Az életmódunk mennyire befolyásolja a bőrünk állapotát?*

– Természetesen jelentős mértékben, hiszen aki egészségesen él, és táplálkozik annak nagyobb az esélye arra, hogy szép bőre legyen. Ehhez sok, napi 2-3 liter folyadékot, leginkább vizet kell inni, valamint sok gyümölcsöt és zöldséget enni. A bőr szempontjából a szőlő és a brokkoli a legjobb választás, hiszen ezek ráncatlanító hatásúak is.

– *Mi a véleménye a szoláriumról? Árt vagy használ a bőrnek?*

– A szolárium sajnos még mindig nagy divat a mai fiatalok körében, pedig óriási veszélyforrás. A legnagyobb problémát a készülék által kibocsátott UV sugarak hordozzák, mivel ezek áthatolnak a bőrön, és roncsolják annak állományát, szétszakítják rugalmas rostjait. Amelyik szoláriumozónak pedig genetikai hajlama van rá, annak sajnos a legrosszabb esetben még rosszindulatú daganat, melanóma kialakulásához is vezethet mindez. Ráadásul nagyon kiszárítja, így ráncossá is teszi a bőrt. Ez tehát hosszútávon egy egyértelműen veszélyes, és értelmetlen pótcselekvés.

– *Helyette mit tehet az, aki egészségesen szeretne barnulni?*

– Nagy odafigyeléssel és ésszerűen kell napozni, amely során legalább 50 faktoros napkrémek használata ajánlott. Illetve vannak különböző önbarnító krémek és testápolók, amelyek alkalmazásával a kívánt barnaságot bőrkárosodás nélkül is elérhetjük.

### Laboratóriumi szolgáltatások a Szakrendelőben

**Június óta a XVI. Kerület Kertvárosi Egészségügyi Szolgálatának Szakrendelőjében – a sürgősségi esetek kivételével – vért csak előjegyzés alapján vesznek.**

A laboratóriumi szolgáltatást térítésmentesen kizárólag a kerületben állandó lakhellyel vagy kertvárosi (házi)orvosi beutalóval rendelkező lakos veheti igénybe. Amennyiben a páciens sürgősségi beutalóval érkezik, és nincs sorszáma, kérjük, fáradjon a vérvételi ablakhoz.

### Előjegyzés kérhető:

- interneten a Szakrendelő honlapján: [www.szakrendelo16.hu](http://www.szakrendelo16.hu)
- a beutalást kérő orvos segítségével
- személyesen a Szakrendelő betegirányításánál
- telefonon: munkanapokon 15 és 18 óra között kizárólag a **06-20/252-1277**-es telefonszámon
- a gondozói rendszeren keresztül

A vizsgálathoz TAJ kártya, arcképes személyi igazolvány, lakcímkártya és beutaló szükséges. A vérvételhez a földszinten (a betegirányító pult előtt) és az I. emeleten található automatáknál kell sorszámot kérni reggel 7 és 9 óra között.

**Leletkiadás:** hétfőtől péntekig 13.30 és 14.45 óra között az I. emeleten, sorszám szerint.

## A településrészekről röviden 5.

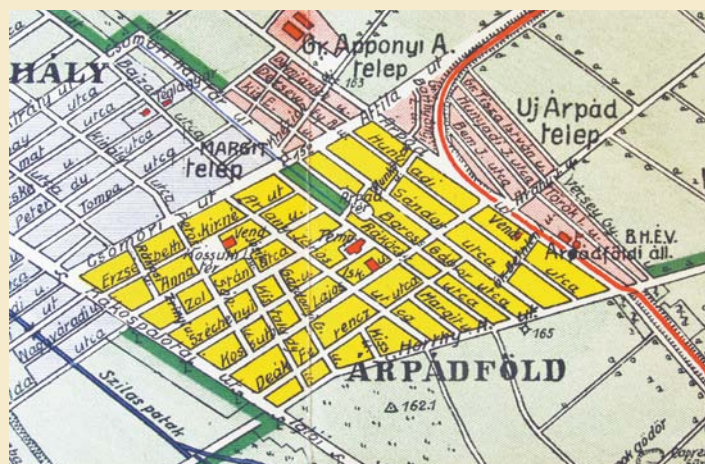
Előjáróban ismertetnem kell, hogy a kerületünket alkotó négy nagyközség mellett a Cinkotához tartozó Árpádföld úgy létszámában, mint közeleti hatékonyságában úgy felerősödött, hogy a rendszerváltás idejére mint új településrész jelent meg. Az ekkor létrejött képviselőtestület úgy döntött, hogy kerületünket öt településrész alkotja.

Árpádföld teljes egészében a XX. század szülötte. A csömöri képviselőtestület 1897. július 7-i testületi ülésének jegyzőkönyvében olvashatjuk a következőket: „XII. dr. Vida Lajos budapesti ügyvéd tulajdonát képező, s cirka 200 catasterális holdat tévő kis szentmihályi birtokrész még a múlt év folyamán mintegy 700 házhelyre felparcellázván, azon létesült Anna telep és Árpád telep – amelynek benépesedése rohamosan halad.”



LANTOS ANTAL ■

Ez az utolsó jelző kissé túlzó, mert az 1900-as népszámláláskor Anna telep 30 házában 67-en, Árpád telepen pedig 6 házában 23-an éltek. Még 1897-ben megalakult a két telep építő és érdekvédelmi egyesülete, mely lényegében a parcellázást bonyolította. Az évek során nevüket többször változtatva végül az Árpád-Anna-telepi Casino mellett kötődtek ki.



1901-től a telepek fejlődését előmozdította, hogy a BHÉV gőzvontatású járatát Kerespesre Csömörön át egy hurokkal építették meg. 1909-ben bérelt teremben megnyílt az első iskolájuk.

Az Árpádföldi Casino 1924-es kezdeményezéséhez Rákosszentmihály is hozzájárult, hogy a települést a könnyebb közlekedés miatt Cinkotához csatolják. Az ott nyaraló többségi tulajdonosok szavazattöbbségével érték el a céljukat, 1926. január 1-től. Az átcsatolást az ellentábor többszöri fellebbezése után a belügyminiszter rendeletileg erősítette meg. Még 1926 végén kezdeményezték a két telepnek egységesen Árpádföld névre történő átnevezését. Ezt 1927-ben Cinkota képviselőtestülete és a vármegye is javasolta.

1927 augusztusában felszentelték újonnan épített katolikus templomukat. Szintén 1927-ben a Klebelsberg-program keretében a Monoki úton felépült a két tantermes iskolájuk is.

1932-ben kezdeményezték a két telepnek Ár-

pádföld néven kisközséggé alakítását oly módon, hogy saját 174 holdnyi területüket Csömörtől 229, Rákosszentmihálytól pedig 117 holddal egészítsék ki. Anyaközségüknek Cinkotát jelölték meg. A javasolt területek elcsatolásához nevezett községek nem járultak hozzá. Kérelmüket a vármegye közgyűlése elutasította. Indoklásukban közölték, hogy még az odacsatolandó területekkel sem tudta volna a kisközség önmagát fenntartani.

Az önállósági kérelem elutasítása után a cinkotai képviselő-testület újratárgyalta a két telep kérelmét az Árpádföld név megadására, és azt a Cinkotához tartozó részre javasolta. Ezt a vármegye is elfogadta és ennek eredményeként a belügyminiszter 1934. december 14-én a Cinkotához tartozó Árpád és Anna telepek nevét Árpádföldre változtatta.

1936. május 24-én ünnepélyesen átadták az újonnan épült református imaházat.

Árpádföld területének és határainak megadása több problémát is felvet. A ma is érvényes jogszabályok szerint az egyes telepek nevének és területének jóváhagyása a belügyminiszter jogköre. Ezt a jogkört a későbbi jogszabályok a Fővárosi Tanácsának, majd 1990-től közgyűlésének hatáskörébe

valta. A problémát az jelenti, hogy a XVI. kerület öt településrészét nem rendeletben, hanem csak határozatban mondták ki. Az érvényes jog szerint viszont rendeletet határozattal nem lehet módosítani. Árpádföld 174 holdas területét és a mai Timur utca, Szlovák út, Budapesti út, BHÉV vonal határvonalát viszont 1926-ban belügyminiszteri rendelettel mondták ki. Ezért az illetékes hivatalokban, a Földhivatalban és a levéltárakban a határozatot nem hajtották végre és Árpádföld jelenlegi területét nem állapították meg.

A fenti problémák figyelembevétele mellett tudomásul kell venni a változtatások szükségességét. Kisszentmihálynak a mai Timur utca és Csömöri út közötti része, építészeti jellegében nagyrészt azonosult Árpádföldével és így egységes településrészé váltak. Azonban ezt fővárosi rendelettel kell kimondani.

Képviselő-testületünk az idén hozott határozatával Árpádföld határát a következők szerint mondta ki: Csömöri út – Szlovák út – Budapesti út – a kerület közigazgatási határa.

A mai Árpádföldön az alábbi telepeket különböztetjük meg: Kisszentmihály a Csömöri út és Timur utca közötti rész a Szlovák úttól a Cserhida és Mazsola utca vonaláig. Apponyi-telep a Timur utca és a kerület közigazgatási határa. ÚjÁrpádföld (régbben Szelenyi-telep) a Timur utca – Árpádföldi út Budapesti út – kerület közigazgatási határa közti terület. Anna telep a Timur utca – Szlovák út – Budapesti út – Menyhért utca határvonala. Árpádtelep a Timur utca – Menyhért utca – Budapesti út és Árpádföldi út által határolt terület.

### Kerületünk múltja a Budapest Gyűjteményben!

A Kertvárosi Helytörténeti Gyűjtemény és a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár tisztelettel meghívja Önt  
**november 12-én, 18 óra**

a Fényképezők Budapest peremén című kiállításának megnyitójára és Széman Richárd: Képeskönyv című könyvének bemutatójára. Köszöntőt mond: Fodor Péter, a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár főigazgatója. A tárlatot megnyitja: Kovács Péter a XVI. kerület polgármestere. A kiállítást bemutatja: Kincses Károly fotótörténész.

**Helyszín: Központi Könyvtár, Budapest Gyűjtemény.** (Budapest, VIII. Reviczky u. 1.) A kiállításon a könyvet bemutató táblákon kívül eredeti fényképek, iratok és fényképezési eszközök is láthatók lesznek.



## A jövő atlétái

A debreceni Nemzetközi Gyermekek és Nyílt Atlétika Versenyen a környező országok legjobb 2001 és 2003 között született sportolói vettek részt, június 8-án. A megmérettetésen két Ikarusos atléta is kiváló eredményeket ért el, hiszen Urbán Zita és Pap Márk is dobogóra állhatott a Debreceni Sportcentrum Gyulai István Atlétikai Stadionjában. Azóta pedig mind a ketten további öt-öt éremmel gazdagították saját és egyesületük gyűjteményét.

KELLNER GERGELY

Urbán Zita 11 éves, a Sahalmi Tanodába jár, és Mátyásföldön lakik. Három éve atlétizál, de korábban balettozott és a sielést is kipróbálta. Ikarusos edzői Vékony Judit, Melkvi Lili és Nagy József. Első versenyén 2010-ben, egy pályabajnokságon 800 méteres távon már ötödik lett. Azóta pedig számtalan megmérettetésen indult, ahonnan jó eredményekkel tért haza. Legemlékezetesebb versenyének a debreceni nemzetközi gyerekkupát tartja, hiszen itt az erős nemzetközi mezőnyben 600 méteres síkfutásban és 60 méteres gátfutásban is második lett. Ez volt az első olyan csata, ahol nem csak honfitársaival kellett megküzdenie.

Zita ideai eredményei alapján az Ikarus egyik leg-

nagyobb reménységének számít: többször állhatott dobogóra a Sport XXI-es versenyeken csapatban, az áprilisban rendezett mezei Budapest-bajnokságon egyéniben és csapatban is első helyen végzett, a 2012/13-as atlétika diákolimpián, majd a debreceni nemzetközi versenyen pedig egyéniben 600 méteres sík- és 60 méteres gátfutásban is a dobogó második fokáig jutott. A Budapesten októberben rendezett egyéni pályabajnokságon 60 méteres gátfutásban és 800 méteres síkfutásban is aranyéremet szerzett, illetve a Gödöllői Mini Maratonon se talált legyőzőre saját korosztályában.



Pap Márk szintén 11 éves, a Táncsics Mihály Általános Iskola tanulója és Cinkotán lakik. Négy és fél éve atlétizál, a távolugrás és a 60 méteres gátfutás az erőssége. Első versenyén közel négy évvel ezelőtt csupán egy hajszállal maradt le a dobogóról, azóta viszont sorra gyűjti az érmeket az Ikarus színeiben. A debreceni nemzetközi gyerekkupán 60 méteres gátfutásban második lett, ideje csak egy századdal volt gyengébb, mint az első helyezetté. Távolugrásban viszont 454 centiméteres teljesítményével a dobogó legfelső fokára állhatott fel. Márk szintén jeleskedett a Sport XXI versenyeken, ahol csapatban idén öt érmet szerzett, emellett a 2012/13-as atlétika pálya diákolimpián egyéni első helyezést ért el távolugrásban. Legutóbb a budapesti egyéni pályabajnokságon 60 méteres gátfutásban első, távolugrásban pedig a második helyen végzett. Tehetségét idén a debreceni nemzetközi versenyen a 2002-es születésűek között kupával díjazták.

Mindkét fiatal versenyző jó tanuló és heti három edzésre jár. Zitanak nincs példaképe, Márknak Usain Bolt a kedvenc sportolója. Céljuk, hogy felnőtt korukra nemzetközi szinten is sikeres versenyzők legyenek, és természetesen az olimpiára is szeretnének kijutni. Zita még nem gondolkodott el komolyabban a továbbtanulásról, Márk viszont határozottan edzői pályára készül.



## Rúdugró és gátfutó bajnokok

A Magyar Atlétikai Szövetség október 12-én és 13-án, az Ikarus Sporttelepen rendezte meg a 2013-as Ügyességi és gátfutó csapatbajnokságát. A kertvárosi sportolók ismét jól szerepeltek, hiszen a három arany-, három ezüst-, és egy bronzérem mellett két negyedik, egy ötödik és egy hatodik helyet is szereztek.

KELLNER GERGELY

A megmérettetésen magasugrásban, rúdugrásban, távolugrásban, hármasugrásban, súlylökésben, diszkoszvetésben, kalapácsdobásban, gerelyhajításban, és gátfutásban különböző távokon mérhették össze erejüket az ország legjobb fiataljai.

– Ezen a hétvégén a serdülő és junior korosztályokban ötfős csapatok álltak rajthoz. Minden csapat versenyzőinek eredményei közül a négy legjobb pontszám átlaga határozta meg a végző helyezéseket az adott korosztályban és a versenyszámokon belül – mondta

ifj. Tomhauser István, az Ikarus BSE atlétikai szakosztályának edzője.

A kétnapos versenysorozaton a serdülőknél a Tano Leonardo, Tóth Zsombor, Adorján Ádám, Szeiffert András összetételű gátfutó csapat, a Manyik Péter, Tóth Zsombor, Lengyel Dávid, Merényi Botond alkotta rúdugró együttes, valamint a Barcsay Csanád, Berényi Iván, Lévai Dániel, Szakács Attila összetételű junior rúdugró csapat is a dobogó legfelső fokára állhatott fel. Mindezekon kívül a fiú 300 méteres táv gátfutói, a fiú magasugrók, illetve a fiú súlylökők is ezüstéremet szereztek.

## Négy érem a körversenyen

Október közepén elkezdődött a 2013/2014-es idény gyermek, újonc és serdülő versenysorozata, a Gerevich-Kovács-Kárpáti körverseny. A megmérettetés első állomásán, a Vasas Pasaréti úti vívótermében ezúttal is sikeresen szerepeltek a Kertvárosi Vívó Sport Egyesület fiataljai.

KELLNER GERGELY

A kerületi sportolók több számban is aranyérmel indultak, végül négy érmet szereztek. Mogorósy Márton, aki a Varjú Vilmos Olimpiai Baráti Kör október 3-ai találkozáján a legjobb utánpótlás vívónak járó vándorserleget vehette át, az újonc kardozók között aranyérmes lett, mivel nagy fölényrel, még a döntőben is végig vezetve megnyerte a versenyt. Ráadásul ebben a korosztályban egyetlen találaton múltott az, hogy nem két KVSE versenyző csatája döntötte el az arany sorsát, ugyanis Baaken Mátyás, az egy évvel fiatalabb kerületi tehetség meggyőző vívással, de peches végjátékkal csupán egyetlen tussal maradt le a döntőbe kerüléstől. Matyi az idősebbek között végül bronzérmel, saját, gyermek korosztályában pedig ezüstérmel végzett.

A serdülők erős mezőnyében Kovács Marcell parádés, és akciódús vívással végül az előkelő hatodik helyet szerezte meg. Arról pedig, hogy a verseny zárása is emlékezetes maradjon, Kern Bianka, az országos bajnokság második helyezettje gondoskodott, aki kitűnő vívással, és hallatlan elszántságával saját korosztályában ismételtelen az ezüstéremig jutott.



KELLNER GERGELY

A 18 éves lány még középiskolába jár és Rákosszentmihályon lakik. A lovaglás mellett több sportot is kipróbált már: kosárlabdázott, kézilabdázott, teniszezett, de egyik sem ragadta úgy magával, mint a lovaglás. 6 évesen ült először pónin, azóta három saját lova van, akiket nagy becsben tart. Fanny sportját még nagyon kevesen ismerik hazánkban.

– *Ez a lovaglási forma teljesen más, mint az angol lovaglás, amit az átlagember talán jobban ismer. A western lovaglásban vannak gyorsasági versenyszámok, mint a hordókerülés vagy a szlalom, de van olyan is, amikor marhákat kell terelni, vagy meg kell mutatni a lovakat és teljesítményüket.*

Fanny a reiningben indul, amely a performansz versenyformák közé tartozik. Ezekben a viadalokon a lovasoknak a marhaterelés speciális mozdulatait kell végrehajtaniuk, csak éppen marhák nélkül. A bemutatót a gyors mozgás, a hirtelen irányváltások, és a látványos fordulások jellemzik.

– *Egy-egy ilyen versenyen sokkal jobban magára hagyjuk a lovat, mint az angol lovaglás során, hiszen olykor nyereg nélkül is rá kell ülnünk. Ez sokkal természetközelebbi, állatbarátabb és változatosabb, mint az angol lovaglás.*

Korábban a kerületi tehetség is az ismertebb sportot üzte, de miután istállót váltott, és lovát egy másik lovardába vitte, megismerte a western lovaglást. Itt Bacsó Beáta oktató foglalkozik vele. Fanny véleménye szerint a legnagyobb kihívás az, hogy minden lónak más a személyisége, ezáltal mindegyikkel másként kell bánni.

– *Nem lehet ugyanazt a sémát alkalmazni, ezért nagyon változatos ez a sport, hiszen nekem is mindig újat kell tanulnom minden egyes paripán.*

Fanny első western versenye 2012-ben volt, ahol a második helyen végzett. Ezután Wiener Neustadtban, egy nemzetközi ifi viadalon már a dobogó legfelső fokára állhatott fel, ráadásul nagyon magas pontszámmal került az élre. Idén nyáron pedig a tenyésztők szövetségének Európa-bajnokságán a csapat Európa-bajnoki címet is megszerezte. Összesen 120 kvalifikált ló, és nagyon erős mezőny várta itt a versenyzőket. A színvonalas megmérettetésen az ifi lovaglók négyfős, vegyes nemzetiségű csapatokba osztották, majd az egyéni eredmények összesítésével hirdettek győztest.

– *Ennek az volt a célja, hogy közelebb hozzák a nemzeteket, és úgy gondolom, hogy sikerrel jártak a szervezők, hiszen annak ellenére, hogy mi sem voltunk*

## A lovak szerelmese



Banovics Fanny, a kerületben élő western lovas a nyáron Ausztriában megrendezett Európa-bajnokságon a fiatal korosztályban egy nemzetközi csapat tagjaként első helyezést ért el. Október 4-e és 6-a között pedig Székesfehérváron, a Kunos lovardában rendezték meg a Western Közép-Európa Kupát, ahol a tehetség ismét remekül szerepelt, így egy arany-, egy ezüst- és egy bronzéremmel zárta a hazai rendezésű nemzetközi versenyt.

*honfitársak, mégis képesek voltunk egy csapatként dolgozni.*

A kerületi tehetség legemlékezetesebb versenyének a tavaly őszi galántai Western Közép-Európa Kupát tartja, ahol a térség legkiválóbb western lovasai vettek részt.

– *Óriási élmény volt számomra, hogy tagja lehettem a húszfős magyar küldöttségnek. A létszám szerint egy kisebb csapat volt a miénk, de mi szurkoltunk a leghangosabban, nálunk volt a legnagyobb az összetartás, és mindenki ott segített a másiknak ahol csak tudott.*

A 2013-as Közép-Európa Kupát Magyarországon, Székesfehérváron a magyarok mellett a cseh, a szlovák és a lengyel válogatottak részvételével rendezték meg. A szabályok lehetővé tették, hogy egy jelentkező két külön lóval, de ugyanabba a versenyszámba kétszer is benevezessen, és Fanny élt is ezzel a lehetőséggel: a reiningben mindkét lovával elindult. Ez a lépés kitűnő döntésnek bizonyult, hiszen itt az első és a második helyet is sikerült megszereznie. Ezzel pedig történelmet írt, hiszen a sportág hazai történetében ez még sosem fordult elő. Mindezeket túl a kertvárosi fiatal győzelme azért is számít egyedülálló eredménynek, hiszen mindezidáig ifi kategóriás magyar versenyző még soha nem tudott Közép-Európa Kupát nyerni. Ráadásul az ügynevezett horsemanship bemutató versenyszámban – amely a lány bevallása szerint egyáltalán nem tartozik az erősségei közé –, bronzérmes lett az ifi kategóriában.

– *Fantasztikus élmény volt, hogy nekem szólt a magyar himnusz, ráadásul mindez itthon, egy hazai versenyen történt.*

Fanny szinte minden szabadidejét lovaival tölti, akikkel legalább öt órát kell foglalkoznia naponta. A határozott ifjú hölgy az iskolát is komolyan veszi, és nagyon örül annak, hogy ha nehezen is, de mindig sikerül összeegyeztetnie az élsportot a tanulással. Egyetlen egyszer volt csak balesete, amikor egy kisebb agyrázkódást kapott, de bevallása szerint saját hibájából történt az eset. A pár hetes lábadozást követően már ismét felült a lovára, és folytatta az edzéseket.

– *Ezt a sportot leginkább azért ajánlanám másoknak is, mert nagyon fejleszti a koncentrációképességet, a reflexeket és mindezeket kívül szellemileg is nagyon felszabadít. Nem véletlen, hogy a terápiás lovaglás is rendkívül sikeres, hiszen szellemileg és testileg is jótékony hatással van az emberre.*

A reining a western lovaglás egyik versenyszáma, amely során a lovas egy kézzel vezeti végig a lovat a pályán, és így kell mindent megértetnie a paripával. Mindezt súlyáthelyezéssel és hangjelzések segítségével tudja végrehajtani.

A reining során a versenyző 70 ponttal lép be a pályára. Ebből a hiba nagyságától függően vonnak le, vagy nagyobb hiba esetén akár ki is zárhatják a lovast.



A plusz pontokért viszont extra teljesítmény szükséges. Minél hosszabb egy csúszás, vagy gyorsabb egy pörgés, esetleg nagyobb egy sebességváltás annál nagyobb lesz a plusz pontok mértéke. A bírúk azt is figyelik, hogy a versenyző hogyan befolyásolja a lovat, ugyanis minél kevesebb látható instrukcióval irányít, az annál magasabb pontszámot eredményez.

### Meghívott előadók:

kertész-mérnökök, szaktanácsadók  
Kapcsolat a Kertészek és Kertbarátok  
Országos Szövetségével

### Kertvárosi Kertbarát Kör

indul a KALOT Szilasmenti Népfőiskolai Egyesületben  
Szereti a szép kertet, az egészséges zöldséget, gyümölcsöt?  
Van kertje kicsi vagy nagyobb? Termesszünk bio módszerekkel!  
Klubestek a környezettudatos kertművelésért.

### Jelentkezés:

telefonon 409-1208,  
e-mailben: banyigy@t-online.hu  
Boldánné Nagy Erika elnöknél vagy Bányi  
Gyuláné KALOT közösségi kertvezetőnél



## Edzés Csonti módra

KELLNER GERGELY

Az olimpiai iskolaként is működő intézményben évek óta nagy hangsúlyt helyeznek a sportra. Az aulájában található a Kertvárosi Olimpikonok Emlécsarnoka, a tornateremben – amely az iskola volt diákjának, a kiváló birkózónak, Csatári Józsefnek a nevét viseli – pedig több sportolónak, a többi között a Kertvárosi SE birkózóinak biztosítanak edzéslehetőséget. Emellett az iskola Diáksport Egyesületét Kocsis Ferencről, a rákosszentmihályi születésű olimpiai, világ- és négyszeres Európa-bajnok birkózóról nevezték el. Mindkét egykori sportember személyesen is gratulált Módos Péternek.

Az ünnepségen Tóth András igazgató köszöntötte a megjelenteket, akik videofelvételről megtekinthették Csoni világbajnoki mérkőzéseit. A Kertvárosi SE klasszisa elmondta: tisztában van azzal, hogy senki sem lehet bajnok anélkül, hogy ne élt volna át nehéz időszakokat, ugyanis a sportban mindig vannak hullámvölgyek, de ezeket át kell lépni. Eppen úgy, ahogyan ő is tette. Miután a négy közé jutásért elvesztette a csatát, a sors megadta neki a lehetőséget, hogy a vigaszágon a bronzéremért küzdhessen. Ő pedig élt a kínálkozó lehetőséggel, és végül felállhatott a dobogó harmadik fokára.

Egy birkózó edzéssel egybekötött sajtótájékoztatón köszöntötte a XVI. kerület és a Kertvárosi SE Módos Péter olimpiai, világ- és Európa-bajnoki bronzérmes kötöttfogású birkózót a Szent-Györgyi Albert Általános Iskolában október 10-én.

– Nagyon örülök ennek a harmadik helynek, hiszen így már minden világvérsenyről van éremem. Úgy érzem, ha az olimpiáig nem hátráltat sérülés, akkor sok szép eredményt tudok majd elérni. Még gyerekkoromban eldöntöttem, hogy olimpiai bajnok akarok lenni, és mára ebből az álmomból elérhető cél lett számomra, amiért – természetesen a játékszabályok betartása mellett – képes vagyok bármit megtenni.

Ezután Kovács Péter polgármester és Bacsa Péter, a Kertvárosi SE elnöke köszöntötte a sportolót, aki a Szent-Györgyi örökös diákja lett és egy televíziót kapott ajándékba. A rendezvényen a kerületi utánpótlás birkózást is elismerték, ugyanis Bata Márton, a diák kettős korosztály országos bajnokát, mint a Kertvárosi SE legeredményesebb utánpótlás versenyzőjét Borovitz Tamás a Varjú Vilmos Baráti Kör vándorszerlegével jutalmazta meg. Végül Ancsin László jegyző, a Kertvárosi SE elnökségi tagja Kocsis Ferencnek adott át egy emlékkönyvet.

Az ünnepélyes pillanatok után kezdetét vette a Csonival kiegészült birkózó edzés, amit Forray Attila, a Kertvárosi SE birkózó szakosztályának vezetője és Takács Ferenc, Módos Péter válogatott edzője vezényelt le.

## Madár balesete

A Varjú Vilmos Olimpiai Baráti Kör október 3-án az Erzsébetligeti Színházban rendezte meg soron következő olimpiai estjét. Az esemény vendége Erdei Zsolt olimpiai bronzérmes, profi világbajnok ökölvívó lett volna, aki azonban a rendezvényre igyekezve autóbalesetet szenvedett. Szerencsére Madárnak nem esett komoly baja, és megígérte, hogy egy következő alkalommal ellátogat majd a Kertvárosba.

KELLNER GERGELY

A szerencsétlenség ellenére a magyar ökölvívás jeles képviselőjére kíváncsi közönség Gedó György jóvoltából mégis élményekkel és sok bokszoló anekdotával gazdagodva térhetett haza. Az előadást megelőzően Borovitz Tamás azonban még két vándorszerleget adott át a kerületi reménységeknek, az idei év legeredményesebb kertvárosi utánpótlás atlétájának, az ikarusos Ludvig Benjáminnak, illetve a KVSE legsikeresebb vívójának, Mogyorósy Mártonnak.

Ezt követően a résztvevők hallhattak arról, hogy milyen érzés volt a történelem talán letragikusabb sporteseményén, az 1972-es müncheni olimpián, a terrortámadás másnapján ringbe szállni az olimpiai aranyért. Gedó György visszaidézte ezt az emlékeztető napot, amikor a fenyegetések ellenére szerencsére dinamit nem, azonban az ökle többször is elsült, és végül a dobogó legfelső fokára állhatott fel. Emellett azt is elmesélte, hogy

akkor csupán öt percen és egy lekészt találkozon múltott az, hogy ő maga nem lett részese a szörnyű eseményeknek. Szó esett arról is, hogy a kiválóság mennyire büszke az olimpiai tróféájára, amit nagy becsben őriz saját otthonában. Gedó György végül kiemelte: az ökölvívás nem egy brutális sport, hanem az idegek és az izmok játéka, az önvédelem nemes művészet.

**A Varjú Vilmos Olimpiai Baráti Kör következő rendezvénye november 7-én lesz, amikor Kemény Dénes, a magyar vízilabda válogatottat három olimpiai bajnoki címig vezető szövetségi kapitány, illetve Benedek Tibor, háromszoros olimpiai bajnok vízilabdázó, jelenlegi szövetségi kapitány lesz a vendég. A belépés ingyenes, mindenkit szeretettel várnak.**



## A Sárga-Tenger Koreában

A kerületi Sárga-Tenger Taekwondo Klub négy sportolója Dél-Koreában vendégeskedett a közelmúltban, ahol a tradicionális harcművészet mellett a gazdag kultúrával is megismerkedtek. A pályázaton nyert edzőtábor mellett a szezon első versenye is jelentős sikereket tartogatott a kertvárosi sportolónak.

KELLNER GERGELY

Egyházas András, Egyházas Gergő, Polyák Balázs és Pásztor Máté az egyesület vezetőjével, Németh Attila edzővel egy hetet töltött a Magyar Taekwondo Szövetség támogatásával Dél-Koreában, ahol a taekwondo tanszékéről is ismert



Kyung Hee Egyetemen vendégeskedtek. A fiatalok a program keretében nemcsak az ázsiai küzdősport magasiskolájába, de a főszervező 6 danos mester, Hyun Chul Yung segítségével a koreai történelembe, kultúrába, sőt még a helyi gasztronómia rejtelmibe is bepillantást nyerhettek. A magyar küldöttség mellett Japánból, Kínából, Egyiptomból, Libanonból és az Egyesült Államokból is érkeztek vendégek.

– A szervezőknek köszönhetően a napi minimum három edzésen kívül láthattuk a szülői, közel 700 éve épült királyi palotaegyüttest, a két Korea szembenállását jelképező háborús múzeumot, illetve a Nemzetközi Taekwondo Alapítvány központját, a Kukkiwont is. Bizom benne, hogy jövőre még több magyar sportolónak lesz lehetősége átélni azt a hatalmas élményt, amit ez az út jelentett mindannyiunknak – összegezve élményeit a klubvezető.

Mindezek mellett az időközben elrajtolt szezont is remekül kezdték a kerületi harcművészek, ugyanis a nyári szünet után, szeptember 28-án, Budapesten hatodik alkalommal megrendezett Magyar Nyílt Forma Bajnokságon a Sárga-Tenger versenyzői ismét remekül szerepeltek, hiszen összesen tíz érmet gyűjtöttek. Egyéniben két arany, két ezüst és egy bronz, párosban további két ezüst és egy bronz, valamint a kreatív formagyakorlatokban és a csapatok küzdelmeiben is egy-egy aranyérem került a kertvárosiak nyakába.

Az Önkormányzat segítségével pedig az edzések is tovább folytatódnak a kicsiknek kedden és pénteken 17.30-tól, valamint csütörtökön a nagyoknak 19.00 órától a Batthyány Ilona Általános Iskolában.



# PROGRAMAJÁNLÓ

1165 BUDAPEST, HUNYADVÁR UTCA 43/B. TELEFON: 401-3060.



## ZENE

**November 9. szombat 18:00**  
JAZZMANIA BIG BAND

A zenekar Kollmann Gábor vezetésével várja az igényes jazz-muzsika iránt érdeklődőket. A műsorban hallhatók a legismertebb big band feldolgozások, örökzöldek és az együttes legújabb produkciói. *Enekel: Bujdosó Eszter.* Jegyár: 800 Ft.

**November 15. péntek 19:30**

SÁRIK PÉTER - GYÁRFÁS ISTVÁN DUÓ

Sárik Péter, az „örök kísérletező” zongorista, Gyárfás Istvánnal, a Budapest Jazz Orchestra gitárosával remek párost alkot. A két tapasztalt, kiváló zenész végigkalandozik a jazz több műfaján a groove alapú muzsikától a jazz-funkig. Jegyár: 1000 Ft



## CSALÁDI PROGRAMOK

**November 16. szombat 10:30**  
CSUKÁS ISTVÁN: ÁGACSKA

A Körúti Színház előadása.

*Ha kíváncsiak vagytok hogyan lesz egy kacsból gyorsolvasó professzor, hogy miért örül egy béka, ha zokoghat, hogyan lesz egy egér lyukasztógép, valamint hogyan jön rá Ágacska, hogy ki is ő valójában,*

*akkor gyertek el!* Jegyár: gyerek 800 Ft, felnőtt 1000 Ft, családi 3200 Ft

**November 17. vasárnap 10:30**

KOLOMPOS TÁNCBÁZ

A Kolompos együttes koncertjeim a népi hangszereken megszólaltatott élő muzsika erejével tanítja és szeretteteti meg a népzene a gyermekekkel, a mulatságok alkalmával egy-egy ünnepkörhöz kapcsolódó mesékkel. 2-8 éveseknek. Jegyár: 900 Ft, családi jegy: 3000 Ft (2 felnőtt + 2 gyermek).

**November 23. szombat 10:00**

MANÓMOZI

Interaktív diafilmvetítés és Kerekítő Tippentő foglalkozás a legkisebbeknek. Vezeti Benedek Krisztina népdalénekes és néptánc pedagógus.

1-4 éveseknek. Jegyár: 1200 Ft (egy felnőtt+egy gyerek) + családi jegy 2000 Ft (két felnőtt+két gyerek)



## EZ+AZ

**November 13. szerda 17:00**

NŐI VONALAK – ADVENTI KÉSZÜLŐDÉS

*A tavalyi nagy sikerre való tekintettel ismét közös alkotásra hívják Önt, ha szeretne egyedi karácsonyi*

*dísz készíteni a család ünnepi asztalára V. Kovács Judit iparművésszel.* Részvételi díj: 500 forint, amely az anyagköltséghez való hozzájárulást fedezi, a program maga díjmentesen látogatható. Regisztrálni az info@kulturliget.hu címen vagy a 401-3060-as telefonszámon lehet.

A foglalkozás szerves részét képezi a 2012-ben indult, két éves "Gyere inkább mihozzánk!" elnevezésű programozatnak, amely az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

**November 17. vasárnap 15:00**

NOVELLAPÁLYÁZAT 2013 - EREDMÉNYHIRDETÉS

*Az Aposztróf Kiadó és az Erzsébetligeti Színház közös novellapályázatának ünnepélyes eredményhirdetése, valamint a novellákból készült kötet bemutatója.* A belépés ingyenes!



## NAGYRENDEZVÉNY

**November 23.**

AZ ESTÉLY – A KERTVÁROS

BÁLJA

Asztalfoglalás október 30-tól a 401-3060-as telefonszámon vagy az info@kulturliget.hu címen!

## Ingatlan



Az erzsébetligeti lakóparkban 71 nm-es, I. emeleti, 3 szobás, cirkós, természetes lakás tulajdonostól azonnal költözhetően eladó. Irányár: 19 M Ft. 20-403-5357



XVI. ker. Mátyásföldön, Nyílhegy utcában, két generációs, duplakomfortos, 2 x 50nm-s, 2+2 fészobás, nagy erkélyes ikerfél, 50 nm-es szuterénna, 400 nm-s telekkel, gk beállással 26,5 M Ft irányáron eladó. 30-950-4551



XVI. ker. Szentmihályon, Szent Korona utcában, 100 négyzetgöln, 60 nm-es, napfényes, kétszobás, komfortos alapincézett családi ház, kertben 30 nm-es, lakható komfortos házzal, önálló téglá garázzsal, kamrával. 16,5 M Ft irányáron eladó. 30-950-4551

Mátyásföldön, Újszász utcában 37 nm-es, földszinti lakás tulajdonostól eladó, 7-9 M Ft. 30-953-2353

Cinkotán kétszintes, 4 szobás ház csendes utcában eladó 27 M Ft-ért. 20-296-8045

Sashalmon kiadó 1,5 szobás, cirkófűtéses ház, 60 E Ft + rezsi. 30-971-5125

Garzon kiadó berendezve Mátyásföldön fiatal párnak 35 E Ft+rezsi+2 havi kaució. 30-255-0910

Különálló házban szoba- konyha kiadó. 400-2845

Mátrában, Parád mellett 400 n-ölnön lévő, 5 szobás, összkomfortos házért 1 + 1/2 szobás, földszinti lakást keresek. 30-251-3320

Majdnem telekárón! Szentmihályon tulajdonostól eladó csendes utcában 319 n-öles telken 132 nm-es, egyszintes, összkomfortos családi ház, garázs + melléképület. 405-1193, 30-554-6464

Rákosszentmihályon csendes utcában másfél szobás családi ház melléképülettel eladó 24,5 Ft-ért. 20-984-3438

Szentmihályon csendes, panorámás, szeparált ikerház fél eladó. Azonnal költözhető. Irányár: 20,5 M Ft. 20-487-1192

Árpádföldön II. emeleti, belső kétszintes, 96 nm-es, dupla komfortos lakás, zárt parkolóval 19,9 M Ft-ért eladó. 30-932-5197

Rákosszentmihályon tulajdonostól, 540 nm telken 5 szobás, duplakomfortos ikerház eladó. 405-0799

Sashalmon tulajdonostól 645 nm-es telken 84 nm-es családi ház garázzsal eladó. Irányár: 33,5 M Ft. 20-371-2400

Csőmörön 2171 nm-es szántó 1,8 M Ft-ért eladó, vagy XVI. kerületi ingatlant beszámítok megegyezés szerint. 20-371-24-00 vagy 409-2240

## Vegey

Neobarokk asztalka 2 kis fotellel eladó. 407-2872

Férfi kerékpár sebesség váltós wento montane olcsón eladó. 409-1121, 30-602-8617

Eladó babakocsi, kiságy, autóülés, fürdetőkád, mellszívó. 20-807-7891

Eladó babakocsi, babakördöző, szoptatópárna, paplan, stb. 20-332-9338

Eladó szivargyújtós tápegység 12 V/3V... 12V, beépíthető bojler lámpatest készlet, mese DVD-k. 20-548-1851

Eladó 6 fiókos, álló Gorenje fagyasztó szekrény 15 E Ft-ért. 30-574-6702

Vadonatúj női télikabátok, kosztümök 3E Ft/db, új Babylls LÁBFÜRDŐ-MASSZÍROZÓ 8E Ft, nyakmasszírozó 4E Ft-ért stb. eladók. 405-6484, 20-918-7317

## ALMÁSI KATALIN VÁSÁROLI!

Magas áron bútorokat, festményeket, órákat, dísz tárgyakat, porcelánokat, szobrokat, hangszert csillárt, könyveket, csipkét, bizsukat, szőrmét, ezüstöt, ékszer (törtet is!) teljes hagyatékot díjtalan kiszállással! Hétfvégén is. 20-597-8280

**KÖNYVEKET, (régit és újabbat) KÖNYVTÁRAKAT, 1945 előtti képeslapokat, fényképeket ANTIKVÁRIUMUNKNAK vásárolok. Díjtalanul házhoz megyek Tel.: 20/425-6437**

**KÉSZPÉNZÉSRT VÁSÁROLUNK!** Aranyat, ezüstöt, Herendit, festményeket, órákat. Arany: 7200 - 12000 Ft, Ezüst: 180-360 Ft- VII. Wesselényi utca 19. 317-9938, www.wesselenyigaleria.hu

Víz-gáz-fűtés-vízóraszerelés, dugulás elhárítás, fürdőszobák felújítása, javítások garanciával. 30-251-4931

**Folyamatosan induló tanfolyamok:** társastánc felnőtteknek, gyerekeknek, Salsa, Fítsalsa. Magánórak esküvőre, szalagavatóra. 20/543-4623 www.holdfenyntanciskola.hu

Eladó Canon Agfa filmes fényképező gép, Brother villanyíró gép, Samsung vérnyomásmérő. 20-548-1851

**AJTÓ-ABLAK JAVÍTÁS!** Fa-műanyag nyílászárók szerelését, szigetelését, zárцерejét, átalakítását vállalja asztalos. Ingyen kiszállás! Kiss Ernő, 30-447-4853

**KÖMŰVESMUNKÁK, BURKOLÁS,** festés, szigetelés, kémény, kerítésépítés, kicsitől a teljes felújításig. Díjtalan kiszállítás. 10 % kedvezmény! 405-5769, 30-734-0411

Takarítást vállalunk. Árpádföldön és környékén. Délután 5 óráig bezárólag, óránként 1 E Ft-ért. 70-328-3767

Redőnyök, szúnyogháló-rendszerrel, napellenzők szerelése, javítása. Bemutatótermünk: Csömöri u. - Szlovák u. sarok. 409-2229, 20-523-3801, 30-209-5987

**DUGULÁS ELHÁRÍTÁS FALBONTÁS NÉLKÜL. VÍZ, GÁZ, FÜTÉSSZERELÉS. 402-4330, 20-491-5089**

**Nemeskéri árnyékolás-technika.**

Redőny, szúnyogháló, napellenző szalagfüggöny, roletta készítés/javítás.

20-971-9201, 257-1875

Eladó 45 mázsa kocsz, 40 E Ft-ért, 20-40 kg-onként zsákolva, Rákosszentmihályon. 30-574-6702



# SIMBA GYÓGYSZERTÁR

Újszász u. 47/b, bejárat a Lidl parkolójából. Tel.: 40 10 365

NYITVA TARTÁS: H-P: 8.30-19.00, Sz: 8.30-14.00, V: 8.30-13.00



**99 Ft**  
1.24 Ft/g

Safeguard szappan 80 g



**99 Ft**  
4.95 Ft/db

C-vitamin 20 db



**199 Ft**  
3.32 Ft/g

Verbena gyógycukrok és -gumicukrok 60 g



**99 Ft**

Aquaclean fogkefe



**249 Ft**  
3.32 Ft/ml

Signal fogkrém 75 ml kétféle (Daily White Family és Herbal Fresh Family)

## 20 éves az Anikó Szépségszalon

Minden  
- táskára  
- cipőre  
- ruhára  
- ezüstre } **20% kedvezmény**

**25-26-án** ajándék smink és vásár, iriszdiagnosztika, **26-án** gyermekeknek csillámtetoválás és henna festés. Bejelentkezni: a 407-26-96 vagy a 06-30/458-82-46 os telefonszámon lehet.

Ugorj be akár pár percre is, és ünnepelj velünk!

Részleteket a [www.anikoszepsegszalon.hu](http://www.anikoszepsegszalon.hu) weblapunkon, és a facebook oldalunkon találhattok.

**1165 BP., NYÍLHEGY U. 8. ☎ 407-2696**



**GOLDEN ÖKO**  
bio tisztítószer család

**8%**  
KERTVÁROS  
KÁRTYA elfogadóhely

**NEOLIFE**  
táperő koncentrátumok

További információ:

laszlo.bauer@t-online.hu  
+36 30 9315888 | +36 1 8980288

Az egészség ajándék

Háznál vállalkozó lazító- frissítő masszázst este 8 h-ig. 20-931-3584

MATEMATIKA, FIZIKA, KÉMIA felkészítés, felzárkóztatás, konzultáció **40 éves gyakorlattal** a Centin. 403-6783, 30-598-3432

Cserépkályha, kandalló tervezés, átépítés, tisztítás. **10% kedvezménnyel, garanciával 06-30/868-0021**

51 éves, megbízható nő referenciával takarítást vállal. 30-683-6545

Kiemelt áron felvásároljuk használt SUZUKIJÁT

T.: 0630/541-93-22

Suzuki Gusztáv

Használt telep

1161 Bp. Gusztáv utca - 37.

SUZUKI

MATEMATIKA tanítása, korrepetálása általános és középiskolásoknak szaktanártól, gyakorlattal. Házhoz megyek! 70-311-0539

Bádigos-tetőfedő, tetőszigetelő, új munkákat és felújítást is vállal. 409-2069, 20-510-0013

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS. FALBONTÁS NÉLKÜLI, SZAKSZERŰ, GÉPI TISZTÍTÁS. FÁBIÁN ISTVÁN 20-317-0843**

LAKÁSFELÚJÍTÁS, ÉPÍTKEZÉS. MINDEN MUNKA EGYKÉZBEN - ács,- kőműves,- festő,- burkoló,- víz-szerelő,- stb. 30-479-2776

Tetőfedés, beázás elhárítás, kéményjavítás, kőműves munkák, tetőjavítás. 30-610-2382, 30-610-2376

**§ ÜGYVÉD**  
A XVI. KERÜLETBEN  
PERES ÜGYEK, SZERZŐDÉSEK  
POLGÁRI JOG, CSALÁDJOG,  
TÁRSASÁGI JOG  
**06-30/200-1526**

FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTÁZÁS-PVC lerakás, kedvezményekkel, takarással, bútormozgatással, ingyenes felméréssel. Tisztaság, pontosság! Antialkoholista szakember. 20-994-7726, 256-4425, Hívjon bizalommal!

**tintcolor AKCIÓ!**  
FESTÉKÜZLET

**AKCIÓS TERMÉKEK**

**STYRO-BOND STANDARD**  
fagyálló csempé és járólappragasztó (C1)  
25kg: **930 Ft**

**STYRO-BOND FIX**  
flexibilis csempé- és járólappragasztó (C2T)  
25KG: **1 930 Ft**

**INNATALER** beltéri falfesték 15L: **4 990 Ft**

**SOUDAL PURHAB**  
750ML: **1 090 Ft**

Áraink tartalmazzák az Áfát! A képek illusztrációk, az árak a mindenkori készlet erejéig érvényesek!

1164 Budapest, Szabadszabadtér út 51. • Tel.: 06-1/400-05-08  
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 6-17 óráig, szombaton: 6-12 óráig.

**AGYKONTROLL**  
gyerekeknek

November 23-24-én  
7-10 éveseknek  
a XVI. kerületben

November 30-án  
és december 1-jén  
10-14 éveseknek  
Zuglóban

\*Memóriafejlesztés  
\*Jobb tanulás \*Koncentráció  
\*Rossz szokások megszüntetése  
\*Lazítás \*Önbizalom

**ITT A HELYED!**  
Tel.: 06-30/598-64-68  
[www.egyrejobban.mlap.hu](http://www.egyrejobban.mlap.hu)

**B&S KIPUFOGÓ KLINIKA**

Kipufogó doboz, sportdoboz készítése szerelése, javítása  
**KIPUFOGÓK**  
Katalizátorok garanciával.  
**MŰSZAKIVIZSGA ÁLLOMÁS**  
1141 Bp. Fogarasi út 189.  
Telefon: 383-8055  
1039 Bp. Árpád utca 23.  
Telefon: 240-5603  
<http://www.kipufogo.hu>  
Nyitva: H-P: 8-17 óráig

**JÖJJÖN BE ÉS KÖSSÖN, HOGY MEG NE LEPŐDJÖN!**  
KÖTELEZŐ ÉS EGYÉB biztosítások kötése **ONLINE** kedvezményekkel, akár **SZEMÉLYESEN** is!

1163. Bp. (Sashalom) Thököly út 7.  
Hétköznap: 8-17 óráig Tel: 401-01-84  
[www.biztositastakarok.netrisk.hu](http://www.biztositastakarok.netrisk.hu)

**Őszi AKCIÓK a Vitaldent Fogászati Klinika és Wellness Centrumban!**  
Ultraszagos fogkő-eltávolítás **15 000 Ft** helyett **4 990 Ft**  
Alpha Bio implantátum 5 év garanciával **110 000 Ft** helyett **89 000 Ft**  
Bejelentkezés: Vitaldent Fogászati Klinika és Wellness Centrum  
Cím: 1165 Budapest, Nógrádverőce u. 47/3.  
Tel.: +36-30/418-4700, +36-1/407-0776  
E-mail: [info@vitaldentbudapest.hu](mailto:info@vitaldentbudapest.hu) Web: [www.vitaldentbudapest.hu](http://www.vitaldentbudapest.hu)

**NYÍLT NAPOK:**  
(ingyenes panoráma röntgen + konzultáció + kezelési terv készítés)  
Október 14., 15., 29., november 5., 12., 19., 26, december 3., 10.  
Bejelentkezés szükséges!

**ALORY PROGRAMOK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK**

**Felnőtteknek:**

- önismereti kurzus
- jógaórák
- kéz- és lábápolás
- kozmetika
- masszázsok

**Gyerekeknek:**

- gyerekjoga
- gyerekterápiák
- iskola előkészítő
- mesekör
- babazene

**ALORY**  
A VITALITÁRS

XVI. Bízató út 11. [www.alory.hu](http://www.alory.hu) +36-70/347-44-47

**Őszi akció**

Nálunk nem éri meglepetés.  
Fix árak, kiszámítható költségek.

Szerelt kerék csere **2 400 Ft**

Hozott gumi átszerelés az árak tartalmazzák a kerekek centrírozását **6 750 Ft**

Alapszerviz (csak olaj és olajszűrő csere) **12 900 Ft-tól**

Hivatalos éves szerviz + Ford Assistance **34 900 Ft-tól**

Modern, márkafüggetlen karosszéria műhelyünk teljeskörű kárügyintézését végezzük helyszíni kárfelvétellel, ezzel is gyorsítva a sérült autók ügyintézését, javítását.

**10% kedvezmény\***

**Petrányi - Autó Kft.**

Kedvezményes személygépkocsi műszaki vizsga fix áron!  
**18 990 Ft**

Az ajánlat visszavonásig érvényes. Az árváltozás jogát fenntartjuk. Az tájékoztatás nem teljeskörű, részletekről érdeklődjön szervizünknel. Az árak forintban értendők és az Áfát tartalmazzák.

\* 10%-os kedvezményre jogosító kupon. Felhasználható szerviz és karosszéria javítás esetén, kizárólag Kerepesi úti telephelyünkön. Érvényesítéséhez hozza magával hirdetésünket. Más kedvezménnyel nem összevonható.

Petrányi - Autó Kft. 1106 Budapest, Kerepesi út 105. Tel.: 260-5050 e-mail: [kerepesiszerviz@fordpetranyi.hu](mailto:kerepesiszerviz@fordpetranyi.hu)  
1195 Budapest, Üllői út 309. Tel.: 281-8000; 1112 Budapest, Budaörsi út 179. Tel.: 881-0000  
[www.fordpetranyi.hu](http://www.fordpetranyi.hu)

1913 100 2013

**SAS**  
GYÓGYSZERTÁR  
Alapítva: 1913  
**100 ÉVE**  
Sashalom szívében



**8% Kedvezmény Kertvárosi és Kedvezmény Kártyára!**  
A kedvezmény azon termékekre vonatkozik, amelyekre a 2006. évi XCVIII. törvény szerint kedvezmény adható.  
A részletekről érdeklődjön a patikában!

1163 Budapest, Margit utca 1. • **A sashalmi piacnál**  
Nyitva: hétfő - péntek 8:00 - 19:00, szombat 8:00 - 12:00 • Tel.: 403 7303

**VITALITÁS FOGÁSZATI KÖZPONT**  
Professzionális Implant és Kozmetikai Fogászat



**NYÍLT NAP** ÚJ PÁCIENSEK  
SZÁMÁRA

2013. november 8.

**INGYENESEN** igénybe vehető szolgáltatásaink ezen a napon:

- Szakorvosi konzultáció és dentálhigiéniai tanácsadás
- Szájüregi rák szűrés és digitális panoráma röntgen
- Fogászati ajándécsomag az első 100 jelentkezőnek
- 20% kedvezmény a nyílt napon megállapodott kezelésekre
- Részletfizetési és hitel ajánlataink iránt érdeklődjön a helyszínen



INFORMÁCIÓ / BEJELENTKEZÉS : 402-1195 // [info@vitalitasfogaszat.hu](mailto:info@vitalitasfogaszat.hu)

CÍM: 1162 Budapest, Attila u. 68. (Rákosi út sarok)

[www.vitalitasfogaszat.hu](http://www.vitalitasfogaszat.hu)

**SZÜLETÉSNAPI KEDVEZMÉNY A SUZUKI GUSZTÁVNÁL**

**SWIFT 1.2 GLX EXTRA LIMITÁLT SZÉRIA**

**2 650 000 Ft**

Ízelítő a felszereltségből:

- könnyűfém keréktárcsák
- első ködfényszórók
- oldalsó gumicsík
- manuális légkondicionáló
- elektromos csomag (ablakok, tükrök)
- távirányítós központi ajtózárs
- kormányról vezérelhető cd-s rádió
- 7 légzsák
- ESP., ABS

**20 éve az Önök szolgálatában**



Üzemanyag fogyasztás  
vegyes üzemmódban 5.0 l/100 km,  
CO<sub>2</sub>- kibocsátás 116 g/km

**EXTRA Szerviz kedvezménnyel és Extra kiegészítővel várjuk márkakereskedésünkben.**

Ajánlatunk kizárólag a készlet erejéig érvényes.

A kép illusztráció, részletekről kérjük érdeklődjön személyesen.

**SUZUKI**  
**GUSZTÁV**



1161 Budapest, Gusztáv u. 37. 405-0674, 406-0674  
E-mail: [auto@suzukigusztav.hu](mailto:auto@suzukigusztav.hu) \* [www.suzukigusztav.hu](http://www.suzukigusztav.hu)  
Nyitva: H-P: 8-17, Sz: 9-13 V: zárva

Ha Szombat, akkor Patika! **PatikaSzombat!**

**Szombatonként 15% kedvezmény**

**PALLASZ ATHÉNÉ PATIKA**

(a postánál)  
XVI. Rákosi út 90.  
T: (1) 405 6097

**ÉS**

**NAGYICCE PATIKA**

XVI. Veres Péter út 11.  
A XVI. kerület állandó ügyeletes patikája  
Szombaton este 8-ig nyitott ajtóval  
várjuk kedves vevőinket!  
T: (1) 401-0078

## KÖZÖS AKCIÓJA

Az akció érvényes minden olyan termékre, amelyre a 2006. évi XCVIII. törvény szerint gyógyszerárban kedvezmény adható.  
A részletekről érdeklődjön a gyógyszertárakban. Az akció 2013. december 31-ig tart.

www.opticnet.hu  
www.toronyoptika.hu

**MINŐSÉGI GYERMEK  
SZEMÜVEG**



25.990 Ft helyett  
**15.990 Ft-tól!**  
GYERMEKKERET + STRAPABÍRÓ LENCSE

**HOYA**

AZ ÖN OPTICNET PARTNERE:

Az ajánlat 2013. szeptember 2-től október 31-ig érvényes az üzletben megjelölt gyermek szemüvegre. Hoya lencsével történő, új komplett szemüveg vásárlása esetén. A gyermek szemüvegre kollektív üzletként eltérő lehet. Az ajánlat nem tartalmazza az esetlegesen szükséges szemvizsgálat és szemüvegtésztes díját. További részletek az üzletben!



**TORONY OPTIKA**

06 20 - 357 91 88 06 1 - 401 06 64  
1161 Budapest, Csömöri út 117.

## 1<sup>ST</sup>CLUB

**FITNESS – WELLNESS – SPA - MASSAGE**

Legalacsonyabb áron, legszebb környezetben:

# FLABÉLOS

**Mozgás könnyen, kényelmesen, hatékonyan!**

Havi bérlet: 5000 Ft,

Napi jegy: 500 Ft

1162 Budapest, Csömöri út 227. www.1stclub.hu Tel.:+36-1-405-07-45